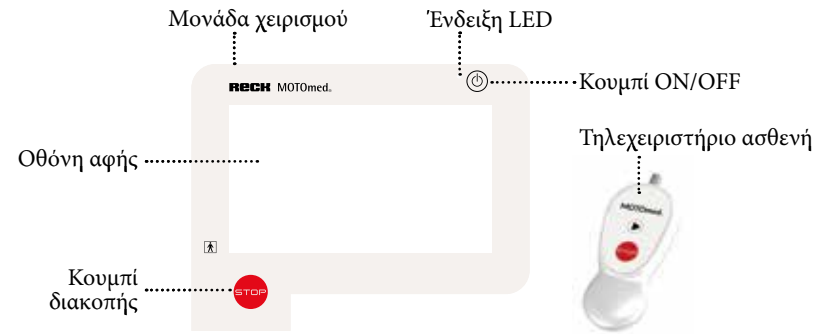


Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης MOTOmed® layson edition



MOTOmed layson.I με διάταξη διαστολής

RECK

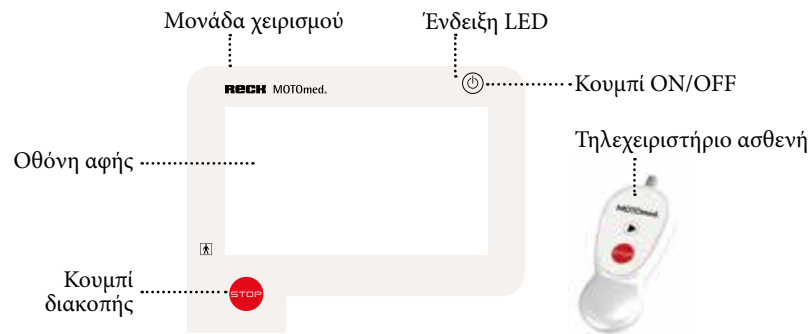


MOTOmed layson.Ia



MOTOmed layson.I





MOTOMed layson.la



MOTOMed layson.l

- en Please use the MOTOMed only after you have read the instruction manual. If you should not understand the language of the present version, please request the instruction manual in your national language.
- de Benutzen Sie das MOTOMed erst, nachdem Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben. Sollten Sie die vorliegende Sprachversion nicht verstehen, fordern Sie bitte eine Anleitung in Ihrer Landessprache an.
- el Χρησιμοποιήστε το MOTOMed μόνο εφόσον έχετε διαβάσει προηγουμένως το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Σε περίπτωση που δεν κατανοείτε τη γλώσσα της παρούσας έκδοσης, ζητήστε ένα εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης στη γλώσσα σας.
- fr Avant de commencer votre entraînement MOTOMed, veuillez lire les instructions d'utilisation. Si ces instructions d'utilisation ne correspondent pas à votre langue, n'hésitez pas à nous demander une autre traduction.
- es Utilice el MOTOMed sólo después de haber leído las instrucciones de uso. Si no entiende el idioma de la presente versión, por favor exija un manual en su lengua nacional.
- pt Só use o MOTOMed depois de ter lido as instruções de uso. Caso não compreenda o idioma destas instruções de uso, peça por favor uma orientação em seu idioma nacional.
- it Per un ottimo funzionamento del MOTOMed leggere le istruzioni per l'uso. Se riscontrate qualche difficoltà riguardo la vostra lingua madre consultate il vostro servizio assistenza.
- nl Neem uw MOTOMed pas in gebruik nadat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen. Indien de gebruiksaanwijzing niet overeenstemt met uw moedertaal, aarzel dan niet ons te contacteren en een andere taalversie aan te vragen.
- sv Använd MOTOMeden endast, efter du har läst fungerande anvisningen. Om dig bör inte förstå den tillgängliga språkversionen, förfrågan var god a vägledning i ditt nationella språk.
- da MOTOMed må først anvendes, når brugsanvisningen er gennemlæst. Forstår du ikke vedlagte brugsanvisning, rekvirer en dansk vejledning hos ProTerapi.
- pl Przed skorzystaniem z urządzenia MOTOMed prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi. Jeśli instrukcja obsługi jest napisana w języku obcym ządajcie Państwo instrukcji w języku przez Państwa znanym.

Καλαίσθητο, ήπιο και ευφρές ...

Συγχαρητήρια! Αποκτώντας το ΜΟΤΟmed, πραγματοποιήσατε μια εξαιρετική επιλογή. Αυτή η συσκευή κινησιοθεραπείας προσφέρει κορυφαίες επιδόσεις. Χρησιμοποιεί την τελευταία λέξη της τεχνολογίας υπολογιστών και αποτελεί ένα καινοτόμο, ποιοτικό προϊόν του οίκου RECK, «Made in Germany».

Το ΜΟΤΟmed είναι μια μηχανικά υποστηριζόμενη συσκευή κινησιοθεραπείας, η οποία διαθέτει νοημοσύνη. Βιώστε καθημερινά τις θετικές επιδράσεις της θεραπείας.

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας βοηθά να εξοικειωθείτε με το ΜΟΤΟmed. Σας καθοδηγεί με ασφάλεια στις λειτουργίες και το χειρισμό, και παρέχει πολυάριθμες συμβουλές και υποδείξεις για τη βέλτιστη λειτουργία της νέας σας συσκευής κινησιοθεραπείας. Πριν τη θέση του ΜΟΤΟmed σε λειτουργία, λάβετε υπόψη τα *μέτρα ασφαλείας* στο Κεφάλαιο 2.

Σελίδα 13

Σε περίπτωση που έχετε επιπλέον ερωτήσεις ή παρατηρήσεις, η εξειδικευμένη ομάδα συμβούλων ΜΟΤΟmed της εταιρίας RECK βρίσκεται ευχαρίστως στη διάθεσή σας.

Σελίδα 87

Σας ευχόμαστε καλή εκγύμναση με το ΜΟΤΟmed.

Σελίδα 5	Εισαγωγή	1
13	Μέτρα ασφαλείας	2
21	Οπτικός έλεγχος	3
27	Συναρμολόγηση, τοποθέτησης, θέση σε λειτουργία	4
53	Χειρισμός	5
65	Εξαρτήματα	6
75	Αντιμετώπιση προβλημάτων	7
79	Καθαρισμός, συντήρηση, ανακύκλωση	8
81	Τεχνικά χαρακτηριστικά, σύμβολα	9
87	Σέρβις	10
89	Υποδείξεις ΗΜΣ	11
95	Ευρετήριο όρων	12

- 6 Πληροφορίες σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης
- 7 Σκοπός χρήσης
- 8 Ομάδα-στόχος ασθενών
- 8 Προβλεπόμενη χρήση
- 9 Αποποίηση ευθύνης
- 10 Αντικειμενικοί στόχοι της θεραπείας
- 10 Ενδείξεις (κλινικά συμπτώματα)
- 11 Αντενδείξεις
- 11 Ανεπιθύμητες παρενέργειες
- 12 Σοβαρό συμβάν

Πληροφορίες σχετικά με το παρόν εγχειρίδιο χρήσης

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής και δώστε προσοχή στα αναφερόμενα σημεία. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.

Οι υποδείξεις χρήσης του παρόντος εγχειριδίου ισχύουν για όλα τα μοντέλα της έκδοσης MOTOMed layson:

MOTOMed layson.la (Διάταξη διαστολής)
Κωδ. παραγγελίας 261.130
MOTOMed layson.la (Παράλληλη διάταξη)
Κωδ. παραγγελίας 261.030
MOTOMed layson.l (Διάταξη διαστολής)
Κωδ. παραγγελίας 261.110
MOTOMed layson.l (Παράλληλη διάταξη)
Κωδ. παραγγελίας 261.010
MOTOMed layson kidz.la (Διάταξη διαστολής)
Κωδ. παραγγελίας 261.330
MOTOMed layson kidz.la (Παράλληλη διάταξη)
Κωδ. παραγγελίας 261.230
MOTOMed layson kidz.l (Διάταξη διαστολής)
Κωδ. παραγγελίας 261.310
MOTOMed layson kidz.l (Παράλληλη διάταξη)
Κωδ. παραγγελίας 261.210
MOTOMed layson.l dia (Διάταξη διαστολής)
Κωδ. παραγγελίας 261.119
MOTOMed layson.la prof (Διάταξη διαστολής)
Κωδ. παραγγελίας 261.139

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης περιέχει πληροφορίες ασφαλείας, με τη βοήθεια των οποίων μπορείτε να αναγνωρίσετε και να αποτρέψετε πιθανούς κινδύνους.

Δύο προειδοποιητικές λέξεις και τα σχετικά σύμβολα επισημαίνουν πιθανούς κινδύνους:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο μέτριου βαθμού, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή (σοβαρό) τραυματισμό σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υποδεικνύει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό ή υλικές ζημιές σε περίπτωση που δεν αποφευχθεί. Μπορεί, επίσης, να χρησιμοποιηθεί και σαν προειδοποίηση για υλικές ζημιές.

Τα παρακάτω σύμβολα υποδεικνύουν επιπλέον ή πρόσθετες πληροφορίες:



Επιπλέον πληροφορίες για το χειρισμό του ΜΟΤΟmed, καθώς και του πρόσθετου εξοπλισμού και του λογισμικού ΜΟΤΟmed.

Σελίδα 77 Παραπομπή σε πρόσθετες πληροφορίες ή εικόνες σε άλλο σημείο (εδώ π.χ. στη σελίδα 77).

Σκοπός χρήσης

Το ΜΟΤΟmed προορίζεται αποκλειστικά για την παθητική, υποβοηθούμενη και ενεργητική κίνηση των κάτω και άνω άκρων ξαπλωμένων ατόμων. Κατά τη χρήση, το ΜΟΤΟmed μπορεί να ελέγχεται μέσω μιας μονάδας χειρισμού. Το ΜΟΤΟmed μπορεί να μετακινηθεί και να χρησιμοποιηθεί σε διάφορα σημεία τοποθέτησης.

Ομάδα-στόχος ασθενών

Το MOTOMed layson ενδείκνυται για ενηλίκους και νέους. Ο τυπικός ασθενής είναι άνω των 15 ετών, ύψους 140–200 cm, βάρους έως 135 kg και κλινήρης λόγω ασθένειας.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο χρήστης γυμνάζεται ξαπλωμένος σε κρεβάτι ή ράντσο με το MOTOMed. Εν προκειμένω το MOTOMed πρέπει να στερεώνεται μέσω της διάταξης στερέωσης δαπέδου και τα πόδια του χρήστη να τοποθετούνται σταθερά στους υποδοχείς άκρου ποδιού. Το κρεβάτι ή ράντσο πρέπει να είναι φρεναρισμένο ή/και σταθεροποιημένο.

Εφόσον το MOTOMed οδηγηθεί στο κρεβάτι ή το ράντσο, δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί καμία ρύθμιση/αλλαγή (ύψος, θέση ...) στο κρεβάτι ή το ράντσο.

Δεν ενδείκνυται η χρήση κρεβατιών ή ράντσων στα οποία δεν είναι δυνατή η οδήγηση (πολύ πλατύ άκρο ή/και δεν είναι δυνατή η οδήγηση από κάτω). Στα κρεβάτια ή ράντσα όπου η οδήγηση είναι δυνατή μόνο από τα πλάγια θα πρέπει να χρησιμοποιείται το MOTOMed layson.la ή/και το MOTOMed layson kidz.la.

Επιτρέπεται η τοποθέτηση ή σύνδεση μόνο εξαρτημάτων τα οποία έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή ή ρητά επιτρεπόμενου εξοπλισμού.

Γενικά

Η χρήση του MOTOMed επιτρέπεται μόνο εφόσον λαμβάνονται υπόψη τα προστατευτικά μέτρα και οι υποδείξεις ασφαλείας που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης και δεν εντοπίζεται καμία από τις περιγραφόμενες αντενδείξεις ή άλλες αντενδείξεις από θεραπευτικής/ιατρικής πλευράς.

Ρυθμίσεις και τροποποιήσεις, με εξαίρεση τη χρήση της μονάδας χειρισμού, επιτρέπονται μόνο όταν οι στρόφαλοι του πεντάλ ή/και του βραχίονα δεν κινούνται και τα πόδια ή οι βραχίονες δεν έχουν τοποθετηθεί ή/και στερεωθεί.

Το ΜΟΤΟmed είναι κατάλληλο για εγκαταστάσεις επαγγελματικών υγειονομικών υπηρεσιών, καθώς και για οικιακή υγειονομική περίθαλψη.

Αποποίηση ευθύνης

- Ο κατασκευαστής και οι συμβεβλημένοι διανομείς δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για τις συνέπειες:
- μη ενδεδειγμένης, λανθασμένης, μη προβλεπόμενης χρήσης
 - παράβλεψης του παρόντος εγχειριδίου χρήσης
 - εσκεμμένης πρόκλησης βλάβης ή σοβαρής αμέλειας
 - έντονης εκγύμνασης, π.χ. για πρωταθλητισμό
 - χρήσης αντίθετης με τις οδηγίες του ειδικού ιατρού ή του θεραπευτή
 - προσάρτησης μη εγκεκριμένου πρόσθετου εξοπλισμού
 - επισκευών ή λοιπών παρεμβάσεων στο ΜΟΤΟmed από άτομα μη εξουσιοδοτημένα από τον κατασκευαστή
 - χρήσης καλωδίου τροφοδοσίας που δεν παρέχεται από τον κατασκευαστή για τη λειτουργία του ΜΟΤΟmed
 - χρήσης καλωδίου σύνδεσης που δεν παρέχεται από τον κατασκευαστή για τη μονάδα χειρισμού
 - σύνδεσης συσκευών άλλων κατασκευαστών στο ΜΟΤΟmed
 - σύνδεσης του τηλεχειριστηρίου ασθενή ή της αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού σε συσκευές άλλων κατασκευαστών

Αντικειμενικοί στόχοι της θεραπείας

Αποφυγή, μείωση, βελτίωση (επακόλουθων) βλαβών εξαιτίας απώλειας της κίνησης ή/και έλλειψης κίνησης σύμφωνα με τις ακόλουθες ενδείξεις:

Ενδείξεις (κλινικά συμπτώματα)

- Σε περίπτωση νευρολογικών διαταραχών με επιπτώσεις στο μυοσκελετικό σύστημα, όπως βρεφική εγκεφαλική παράλυση, εγκεφαλική παράλυση, εγκεφαλικό, νόσος του Πάρκινσον, σκλήρυνση κατά πλάκας, κυρίως με σπαστικότητα
- Σε περίπτωση νευρομυϊκών διαταραχών, όπως προοδευτική μυϊκή δυστροφία
- Σε περίπτωση εκφυλιστικών ασθενειών, όπως οστεοαρθρίτιδα και κατόπιν αρθροπλαστικής γονάτου
- Σε περίπτωση νευροεκφυλιστικών ασθενειών, όπως η νόσος Αλτσχάιμερ
- Σε περίπτωση καρδιαγγειακών παθήσεων, όπως η αρτηριοσκλήρυνση και η υπέρταση
- Σε περίπτωση παθήσεων του αναπνευστικού συστήματος, όπως η χρόνια αποφρακτική βρογχίτιδα, η χρόνια αποφρακτική πνευμονοπάθεια (ΧΑΠ)
- Σε περίπτωση αυτοάνοσων διαταραχών, όπως οι χρόνιες ρευματοπάθειες
- Σε ασθενείς της μονάδας εντατικής θεραπείας, ακινητοποιημένους και πάσχοντες από πολλαπλές χρόνιες ασθένειες
- Σε ασθενείς σε σοβαρή κατάσταση μετά από κρανιοεγκεφαλικά τραύματα
- Σε ασθενείς κέντρων αιμοκάθαρσης κατά τη διάρκεια της αιμοκάθαρσης
- Σε ασθενείς με λεμφοοιδήματα σε μετεγχειρητικό στάδιο για την αντιμετώπιση του καρκίνου
- Σε ασθενείς με αγγειακές διαταραχές, όπως η χρόνια αποφρακτική αρτηριοπάθεια των άκρων (ΧΑΑ)

Αντενδείξεις

Αντενδείξεις που να οδήγησαν στον αποκλεισμό κάποιου ατόμου από τις ερευνητικές μελέτες στο πλαίσιο της κλινικής αξιολόγησης δεν παρατηρήθηκαν.

Στο πλαίσιο της ανάλυσης κινδύνου και της πολυετούς εμπειρίας στον τομέα της κινησιοθεραπείας, πρέπει να επικοινωνήσετε άμεσα με τον ιατρό και το θεραπευτή σας σε περίπτωση που υπάρχει κάποια από τις παρακάτω ενδείξεις/ συμπτώματα:

- Σε περίπτωση οποιασδήποτε οξείας εμπύρετης νόσου
- Σε περίπτωση οξύ πόνου
- Σε περίπτωση οξείας θρόμβωσης
- Σε περίπτωση πρόσφατων καταγμάτων, πρόσφατων τραυματισμών των αρθρώσεων, πρόσφατης αντικατάστασης των αρθρώσεων/προσθετικής μελών, πρόσφατης ρήξης πρόσθιου χιαστού, πρόσφατης αρθροπλαστικής γόνατος και ισχίου
- Σε περίπτωση οστεοπόρωσης σε προχωρημένο στάδιο (στάδια 2 και 3)
- Σε περίπτωση εγκυμοσύνης από το 2ο τρίμηνο
- Σε περίπτωση υπαραχνοειδούς αιμορραγίας (στον εγκέφαλο)
- Σε περίπτωση πόνου στο στήθος
- Σε ασθενείς με διαγνωσμένη στηθάγχη, επαπειλούμενο έμφραγμα, αρρυθμία και καρδιακή ανεπάρκεια
- Σε περίπτωση σοβαρής αρθροπάθειας γόνατος και ισχίου, δυσκαμψίας, ακραίας μυϊκής μείωσης, κινδύνου εξάρθρωσης του ισχίου και του ώμου (π.χ. υπεξάρθρωμα ώμου)
- Σε περίπτωση υπέρτασης (επίπεδο 2 κατά ΠΟΥ)

Ανεπιθύμητες παρενέργειες

Δεν υπάρχουν γνωστές ανεπιθύμητες παρενέργειες λόγω της εκγύμνασης με τη συσκευή κινησιοθεραπείας MOTOMed.

Υποδείξεις για αναπόφευκτους κινδύνους:

Η βασική αρχή της συσκευής κινησιοθεραπείας MOTOMed βασίζεται στη λειτουργία ηλεκτρικών κινητήρων οι οποίοι κινητοποιούν τη μονάδα εκγύμνασης του βραχίονα ή του ποδιού με συγκεκριμένες δυνάμεις. Η ηλεκτρική και λειτουργική ασφάλεια εξασφαλίζεται από τον κατασκευαστή με εκτεταμένα μέτρα, ώστε οι αναπόφευκτοι κίνδυνοι να ελαχιστοποιούνται όταν λαμβάνονται υπόψη όλες οι υποδείξεις ασφαλείας.

Είναι σημαντικό να σημειωθεί, ωστόσο, ότι οι περιστρεφόμενοι στρόφαλοι μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση απροσεξίας, μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας ή μη ενδεδειγμένης χρήσης.

Για χρήστες οι οποίοι δεν είναι σε θέση να εφαρμόσουν από μόνοι τους τις υποδείξεις ασφαλείας ή/και να αναγνωρίσουν και να αποφύγουν επικίνδυνες καταστάσεις, η εκγύμναση επιτρέπεται να πραγματοποιηθεί μόνο υπό την επίβλεψη εξειδικευμένου ατόμου.

Σοβαρό συμβάν

Υπόδειξη σχετικά με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745:

Σε περίπτωση που προκύψει ή θα μπορούσε να προκύψει σοβαρό συμβάν σε σχέση με το προϊόν άμεσα ή έμμεσα (π.χ. προσωρινή ή μόνιμη σοβαρή επιδείνωση της κατάστασης υγείας ενός χρήστη/ασθενή), θα πρέπει αυτό να αναφερθεί αμέσως στον κατασκευαστή (vigilance@motomed.com) και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Σελίδα 13

Κατά τη χρήση του MOTOMed λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τα ισχύοντα μέτρα ασφαλείας που αναφέρονται στο Κεφάλαιο 2.

Γενικές υποδείξεις

Ρυθμίστε το MOTOMed ανάλογα με το εκάστοτε κλινικό σύμπτωμα. Οι συμβουλές εκγύμνασης από τον κατασκευαστή ή συμβεβλημένους διανομείς δεν είναι δεσμευτικές. Ο τρόπος με τον οποίο θα χρησιμοποιηθεί το MOTOMed σε κάθε ασθένεια δεν μπορεί να καθοριστεί με ακρίβεια. Αυτό ισχύει και για τις λεπτομέρειες των λειτουργιών εκγύμνασης, καθώς οι πιθανές ρυθμίσεις εξαρτώνται από την ηλικία, τις σωματικές διαστάσεις, την ατομική κατάσταση, τη μετεγχειρητική αντοχή στην εργασία και τη γενικότερη κατάσταση του χρήστη.

Η πρώτη θέση του MOTOMed σε λειτουργία πρέπει να πραγματοποιείται πάντοτε υπό την καθοδήγηση και την επίβλεψη εξειδικευμένου τεχνικού προσωπικού. Πριν από την πρώτη διαδικασία εκγύμνασης, φροντίστε οπωσδήποτε να μιλήσετε με το γιατρό ή το θεραπευτή σας για τη φύση, την έκταση, την ένταση και τη διάρκεια της εκγύμνασης. Κατά την εκκίνηση της συσκευής, λάβετε επίσης υπόψη τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις των επιλεγμένων προγραμμάτων εκγύμνασης του MOTOMed.

Κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης δώστε προσοχή στη σωστή θέση του σώματος. Το κρεβάτι ή το ράντσο πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδη θέση και ευθυγραμμισμένο ή σε ορθή γωνία (MOTOMed layson.la) με το MOTOMed. Το κεφάλι του κρεβατιού/ράντσου πρέπει να είναι ελαφρώς σηκωμένο. Η περιοχή κίνησης (πιο έντονο λύγισμα ή τέντωμα) της άρθρωσης γόνατος ισχίου εξαρτάται από την απόσταση μεταξύ της μονάδας εκγύμνασης και του χρήστη.

Η απόσταση μεταξύ του χρήστη και του ΜΟΤΟmed πρέπει να επιλέγεται ανάλογα με την κινητικότητα των αρθρώσεων. Ο χρήστης πρέπει να ξεκινά την εκγύμναση σε μικρή απόσταση από το ΜΟΤΟmed για την αποφυγή υπερβολικής έκτασης και, επομένως, εμπλοκής της άρθρωσης του γόνατος. Τοποθετείτε τα πόδια στους υποδοχείς άκρου ποδιού μόνο σε ξαπλωτή θέση.

Εάν, σε περίπτωση συμπτωμάτων παράλυσης ή έντονων συσπάσεων (σπασμοί), δεν μπορείτε να κρατηθείτε επαρκώς, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε οπωσδήποτε τα στηρίγματα ποδιών «TrainCare» για τα πόδια σας και, κατά περίπτωση, τη μονάδα γρήγορης στερέωσης άκρου ποδιού «QuickFix» και ενδεχ. τους υποδοχείς πήχη για τα χέρια.

Βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης κατανοεί τη λειτουργία και το χειρισμό του ΜΟΤΟmed και μπορεί από μόνος του να χειρίζεται και να ακινητοποιεί την αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού ή το τηλεχειριστήριο ασθενή κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης. Διαφορετικά απαιτείται διαρκής επιτήρηση.

Μη εξουσιοδοτημένα άτομα (επισκέπτες, βοηθητικό προσωπικό κτλ.) δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούν αλλαγές στο κρεβάτι, το ράντσο ή το ΜΟΤΟmed κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης. Μετά την εκκίνηση της συσκευής, μειώστε τον αριθμό στροφών εάν η κατάσταση της υγείας του χρήστη του ΜΟΤΟmed δεν επιτρέπει την εκγύμναση με ρυθμό υψηλότερο των 20 σ.α.λ.

Οι χειρολαβές ή/και οι υποδοχείς άκρου ποδιού και οι υποδοχείς γάμπας των στηριγμάτων ποδιών μπορούν γενικά να έρθουν σε επαφή με άθικτο δέρμα.

Όταν χρησιμοποιείτε μάντες σταθεροποίησης, κάλτσες ή/και παπούτσια, φορέστε μακριά παντελόνια ή παρόμοια ενδύματα. Αυτό αποτρέπει την άμεση επαφή του δέρματος με τους υποδοχείς άκρου ποδιού ή/και τους μάντες σταθεροποίησης και προλαμβάνει μώλωπες, δερματικούς ερεθισμούς ή εκδορές.

Εάν ανάλογα με την ασθένεια, τη θέση των ποδιών και τη ρύθμιση των στηριγμάτων ποδιών υπάρχει κίνδυνος για δερματικές εκδορές, μώλωπες ή άλλους τραυματισμούς, η εκγύμναση δεν συνιστάται. Εκτός εάν ο χρήστης λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα ασφαλείας σε συνεννόηση με το γιατρό και το θεραπευτή του (τοποθέτηση ενδιάμεσου υλικού κ.ο.κ.). Σε περίπτωση ανοιχτών πληγών ή κινδύνου έλκους από κατάκλιση (π.χ. λόγω ευαίσθητης υφής του ιστού ή/και της επιδερμίδας), ειδικά σε σημεία του σώματος που έρχονται σε επαφή με τη συσκευή θεραπείας, η εκγύμναση με το ΜΟΤΟmed επιτρέπεται μόνο κατόπιν συνεννόησης με το γιατρό και το θεραπευτή σας ή/και με δική σας ευθύνη. Ο κατασκευαστής της συσκευής δεν φέρει καμία ευθύνη για τραυματισμούς που προκύπτουν από μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης.

Η χρήση υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ουσιών ή φαρμάκων ενέχει υψηλό κίνδυνο για την υγεία. Σε αυτήν την περίπτωση η χρήση του ΜΟΤΟmed δεν συνιστάται. Σε περίπτωση που παρατηρηθεί πόνος, ναυτία, κυκλοφορικές διαταραχές κ.ο.κ., διακόψτε άμεσα την εκγύμναση και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Ο κατασκευαστής και οι συμβεβλημένοι διανομείς δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή εντατικής χρήσης από το χρήστη.

Μονόπλευρη εκγύμναση μόνο με ένα πόδι ή έναν βραχίονα ή/ και σε περίπτωση μεγάλων διαφορών στο βάρος των άκρων επιτρέπεται αρχικά μόνο υπό την παρουσία εκπαιδευτή. Μονόπλευρη εκγύμναση επιτρέπεται μόνο με τη ρύθμιση υψηλής αντίστασης πέδησης ή/και με τη χρήση του προβλεπόμενου από τον κατασκευαστή αντίβαρου.

Εκγύμναση βραχίονα/θώρακα

Μέτρα ασφαλείας για την εργομετρία των άνω άκρων:

Στα παιδιά, η σταθερότητα των οστών είναι ακόμα σχετικά χαμηλή, έτσι μπορούν εύκολα να προκληθούν κατάγματα ή τα λεγόμενα μερικά κατάγματα (ατελή κατάγματα). Για τον περιορισμό του κινδύνου ενός τέτοιου τραυματισμού, βεβαιωθείτε ότι οι καρποί υποστηρίζονται καλά κατά την εργομετρία των άνω άκρων.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται πάντα οι ρυθμίσεις προσαρμογής χεριού, καρπού και βραχίονα που συνιστώνται από την κλινική σας.

Βεβαιωθείτε, επίσης, ότι το παιδί παραμένει κατά το δυνατόν σε όρθια θέση και αποφύγετε τις περιστροφικές κινήσεις του βραχίονα και του καρπού.

Σε περίπτωση που δεν σας είναι ξεκάθαρη η σωστή σύνδεση του MOTOMed ή προκύψουν ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο επικοινωνίας στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Σελίδα 87

Υποδείξεις ασφαλείας και τεχνικές υποδείξεις

Το MOTOMed είναι μια συσκευή κινησιοθεραπείας υψηλής εξειδίκευσης, η οποία δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε αθλήματα υψηλών επιδόσεων ούτε για λειτουργίες διάγνωσης. Για το λόγο αυτόν συνιστούμε ιατρικά εγκεκριμένα και βαθμονομημένα εργόμετρα ή κυλιόμενους διαδρόμους.

Οι εμφανιζόμενες τιμές μέτρησης εξυπηρετούν αποκλειστικά σκοπούς ένδειξης τάσης για την ψυχολογική υποστήριξη του χρήστη.

Το MOTOMed, ως ιατρική ηλεκτρική συσκευή, υπόκειται σε ειδικά μέτρα ασφαλείας σχετικά με την ΗΜΣ. Κατά την εγκατάσταση και τη θέση σε λειτουργία, ακολουθήστε τις υποδείξεις ΗΜΣ.

Σελίδα 89

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να γυμνάζονται στο MOTOMed χωρίς επίβλεψη.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά να πλησιάζουν το MOTOMed αν δεν βρίσκονται υπό επίβλεψη.

Κρατήστε τα ζώα μακριά από το MOTOMed, ώστε να αποφύγετε πιθανούς τραυματισμούς των ζώων.

Εκγυμναστείτε μόνο όταν το MOTOMed είναι ενεργοποιημένο.

Μην αλλάζετε τη θέση και το σημείο εγκατάστασης του MOTOMed κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης και όταν είναι τοποθετημένα ή σταθεροποιημένα στη συσκευή τα πόδια ή οι βραχίονες.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμού λόγω πτώσης της συσκευής

Μην επιβαρύνετε πλευρικά το MOTOMed. Μην επιβαρύνετε τις χειρολαβές και τις λαβές συγκράτησης με μερικό ή ολικό σωματικό βάρος (π.χ. στηριζόμενοι ή τραβώντας προς τα πάνω τις λαβές). Οι χειρολαβές έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά για σταθερό κράτημα με τα χέρια κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης. Δεν επιτρέπεται να σηκώνεστε στη συσκευή!

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από μέρη της συσκευής που κινούνται ακούσια

Όλα τα ρυθμιζόμενα στοιχεία είναι εξοπλισμένα με μια πορτοκαλί λαβή ασφάλισης για λόγους στερέωσης. Δώστε προσοχή, ώστε να μην προκύψουν ξαφνικές ακούσιες κινήσεις των μερών της συσκευής κατά το λύσιμο των λαβών ασφάλισης. Ασφαλίστε τις ρυθμισμένες θέσης περιστρέφοντας τις λαβές ασφάλισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ **Κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενο στρόφαλο πεντάλ και κινούμενα μέρη της συσκευής**



Μην πραγματοποιείτε ρυθμίσεις στο ΜΟΤΟmed όσο οι στρόφαλοι πεντάλ περιστρέφονται.

Κατά τη χρήση των κουμπιών στη μονάδα χειρισμού, δώστε επίσης προσοχή στους περιστρεφόμενους στροφάλους πεντάλ. Όταν ο στρόφαλος του πεντάλ περιστρέφεται, μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας ανάμεσα στο περίβλημα και το στρόφαλο του πεντάλ.

Μην αγγίζετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος της συσκευής το οποίο κινείται!



Εάν δεν μπορείτε να απενεργοποιήσετε το ΜΟΤΟmed από το κόκκινο κουμπί διακοπής ή το κουμπί ON/OFF, ελαττώστε άμεσα την ταχύτητα σε 1 σ.α.λ. και τερματίστε την εκγύμνασή σας ή/και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Εκ νέου εκγύμναση επιτρέπεται μόνο αφού αντιμετωπιστεί το σφάλμα.



Φορητά και κινητά συστήματα επικοινωνίας HF, όπως π.χ. κινητά τηλέφωνα ή ερασιτεχνικοί σταθμοί ραδιοεπικοινωνίας μπορούν να επηρεάσουν τη λειτουργία του ΜΟΤΟmed. Οι αντίστοιχες συσκευές επισημαίνονται και αναγνωρίζονται με το διπλανό σύμβολο.

ΠΡΟΣΟΧΗ **Κίνδυνος υπερθέρμανσης τμημάτων του περιβλήματος**



Σε περίπτωση παρατεταμένης έκθεσης σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, τμήματα του περιβλήματος ενδέχεται να υπερθερμανθούν. Για το λόγο αυτόν, τοποθετήστε το ΜΟΤΟmed σε κατάλληλα προστατευμένο σημείο.



Η θερμοκρασία επιφάνειας του περιβλήματος της μονάδας χειρισμού είναι μέχρι και 13 °C υψηλότερη από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος λόγω της θερμότητας που αποδίδουν τα ηλεκτρονικά μέρη. Ακόμα και χωρίς έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία, στη μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος (40 °C) η θερμοκρασία στα κουμπιά της μονάδας χειρισμού μπορεί να φτάσει τους 53 °C. Χρήστες στους οποίους μπορεί να προκαλέσει βλάβες ακόμα και μια σύντομη επαφή με τέτοιες θερμοκρασίες πρέπει να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα προστασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στον κινητήρα και τα ηλεκτρονικά μέρη



Μην πιέζετε ενεργά αντίστροφα προς την παθητική προκαθορισμένη περιστροφική κίνηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή



Κατά τη χρήση του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου ασθενή/της αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού δώστε προσοχή, ώστε το καλώδιο να μην βρίσκεται στην περιοχή των περιστρεφόμενων υποδοχέων άκρου ποδιού ή/και των χειρολαβών, αλλά να οδηγείται κατά μήκος του κρεβατιού. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή, ώστε το καλώδιο να μην τεντώνεται κατά τη χρήση του τηλεχειριστηρίου ασθενή/της αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού και να μην εισέρχεται στην περιοχή περιστροφής των υποδοχέων άκρου ποδιού ή/και των χειρολαβών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας



Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το MOTOMed όταν έχει αφαιρεθεί το περίβλημά του. Μην ανοίγετε ποτέ το περίβλημα και μη εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στο MOTOMed. Το άνοιγμα του MOTOMed επιτρέπεται μόνο σε άτομα που διαθέτουν κατάλληλη κατάρτιση. Πριν το άνοιγμα του MOTOMed, αποσυνδέστε οπωσδήποτε το φις!

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το ΜΟΤΟmed σε βρεγμένο ή υγρό περιβάλλον.

Το ΜΟΤΟmed δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με νερό ή ατμό.

Εάν κάποιο αντικείμενο ή υγρό εισχωρήσει στο ΜΟΤΟmed, πρέπει να εξεταστεί από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό προτού χρησιμοποιηθεί εκ νέου.

Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται λάδι στα μέρη του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης.

Οι εργασίες επισκευής πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο υπό την καθοδήγηση και την επίβλεψη τεχνικών, οι οποίοι λόγω της εκπαίδευσής τους, των γνώσεων και των εμπειριών τους έχουν την ικανότητα να εκτιμήσουν τις επισκευές και να αναγνωρίσουν πιθανές επιπτώσεις και κινδύνους.

Δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν αλλαγές στο ΜΟΤΟmed χωρίς την άδεια του κατασκευαστή.

Για προσάρτηση ή τροποποίηση επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

Σε επαγγελματικούς χώρους πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων των εμπορικών επαγγελματικών ενώσεων για ηλεκτρικές εγκαταστάσεις και εξοπλισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από τα υλικά συσκευασίας

Μην αφήνετε οπουδήποτε τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Πλαστικές μεμβράνες, πλαστικές σακούλες, κομμάτια από φελιζόλ κτλ. μπορούν να μετατραπούν σε επικίνδυνα παιχνίδια στα χέρια παιδιών.

Σε περίπτωση που θέλετε να μεταβιβάσετε το ΜΟΤΟmed σε άλλα άτομα, παραδώστε μαζί και το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

Οπτικός έλεγχος

Οδηγίες για οπτικό έλεγχο του MOTOMed πριν από την έναρξη της εκγύμνασης

3

Το MOTOMed είναι ένα υψηλής ποιότητας ιατρικό προϊόν που αναπτύχθηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τα ισχύοντα, ιδιαίτερα υψηλά πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις, ο κατασκευαστής οφείλει να παρέχει στο χρήστη μια πληθώρα υποδείξεων ασφαλείας, τις οποίες μπορείτε να βρείτε στις παρακάτω σελίδες.

Λάβετε υπόψη ότι ο μεγάλος αριθμός υποδείξεων δεν σημαίνει ότι η χρήση του MOTOMed ενέχει κάποιον υψηλότερο κίνδυνο από ό,τι η καθημερινή χρήση άλλων συσκευών. Αντιθέτως, οι περισσότερες υποδείξεις είναι αποτέλεσμα της συμμόρφωσης με τις ισχύουσες, ιδιαίτερα αυστηρές διατάξεις για τα ιατρικά προϊόντα, προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια των χρηστών και των ασθενών, τις οποίες δεσμευόμαστε να ακολουθήσουμε και να υλοποιήσουμε ευσυνείδητα προς όφελος των πελατών μας.

Ακόμα και αν κάποιες υποδείξεις μοιάζουν αυτονόητες, διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω σελίδες και ακολουθήστε κατά γράμμα τις υποδείξεις, ώστε το MOTOMed να σας εξασφαλίσει πολύτιμη και κορυφαίου επιπέδου βοήθεια για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.

Πραγματοποιήστε τον οπτικό έλεγχο πριν από την έναρξη της εκγύμνασης για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε άρτια κατάσταση. Οι έλεγχοι που περιγράφονται παρακάτω μπορούν να πραγματοποιηθούν μέσα σε ελάχιστα δευτερόλεπτα.

Στάδιο ελέγχου	Μέτρα, εφόσον εντοπιστούν σφάλματα κατά τον οπτικό έλεγχο	Τεκμηρίωση του σταδίου ελέγχου
1. Έλεγχος της τροφοδοσίας τάσης και του τροφοδοτικού		
<p>Έχει το καλώδιο τροφοδοσίας φθορές, π.χ. εκδορές, σημεία υπό πίεση, πορώδη σημεία ή άλλα σημεία κάμψης;</p>	<p>Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί όταν παρουσιαστούν εμφανή σημεία φθοράς.</p> <p>Η επισκευή ενός φθαρμένου καλωδίου τροφοδοσίας δεν ενδείκνυται, γι' αυτό και πρέπει να αντικαθίσταται άμεσα με ένα αυθεντικό ανταλλακτικό της εταιρίας RECK το οποίο έχει ελεγχθεί και κριθεί κατάλληλο για το MOTOMed. Απευθυνθείτε για τον συγκεκριμένο σκοπό σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη της εταιρίας RECK.</p>	<p>Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είτε λόγω άμεσης επαφής με το φθαρμένο σημείο είτε σε περίπτωση που το φθαρμένο σημείο έρθει σε επαφή με το περίβλημα του MOTOMed.</p> <p>Φθαρμένα καλώδια τροφοδοσίας δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε καμία περίπτωση!</p>
<p>Είναι το καλώδιο τροφοδοσίας τοποθετημένο με τέτοιο τρόπο ώστε:</p> <p>α) να μην έρχεται σε επαφή με τη συσκευή;</p> <p>β) να μην πιέζεται ή συνθλίβεται από άλλα αντικείμενα/ συσκευές;</p> <p>γ) να μην μπορεί να πιαστεί από τους στροφάλους;</p> <p>δ) να μην υπόκειται σε μηχανικές φθορές με διαφορετικό τρόπο;</p> <p>ε) να αποκλείεται το ενδεχόμενο να σκοντάψει κάποιος πάνω του;</p> <p>στ) να είναι ανά πάσα στιγμή ελεύθερα προσβάσιμο;</p>	<p>Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδια τροφοδοσίας που έχουν γυμνά σημεία ή έχει φθαρεί η μόνωσή τους!</p> <p>Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί κάποιος να σκοντάψει πάνω του ή/και να μην μπορεί να φθαρεί μηχανικά με οποιοδήποτε τρόπο.</p> <p>Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετείται με τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι ελεύθερα προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή.</p>	<p>Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας είτε λόγω άμεσης επαφής με το φθαρμένο σημείο είτε σε περίπτωση που το φθαρμένο σημείο έρθει σε επαφή με το περίβλημα του MOTOMed.</p> <p>Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του MOTOMed, η συσκευή θα πρέπει να μπορεί να αποσυνδεθεί χωρίς προβλήματα από το ηλεκτρικό δίκτυο από το άτομο που έχει την επίβλεψη.</p>

Στάδιο ελέγχου	Μέτρα, εφόσον εντοπιστούν σφάλματα κατά τον οπτικό έλεγχο	Τεκμηρίωση του σταδίου ελέγχου
2. Έλεγχος κατάστασης της συσκευής		
Υπάρχουν εμφανείς φθορές στη συσκευή καθώς και στη μονάδα χειρισμού και τον χρησιμοποιούμενο πρόσθετο εξοπλισμό;	Ελέγξτε αν τα ελαττωματικά μέρη μπορούν να επιδιορθωθούν ή πρέπει να αντικατασταθούν.	Αν υπάρχουν φθορές σε τμήματα της συσκευής, η ασφαλής λειτουργία τους δεν μπορεί πλέον να διασφαλιστεί. Αν εντοπιστούν εμφανείς φθορές στη μονάδα χειρισμού (ρωγμές, κατάρρευση τμημάτων του περιβλήματος), η μονάδα χειρισμού πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα.
Υπάρχουν φθορές στην επιστροφή της επιφάνειας των χειρολαβών ή/και των υποδοχέων άκρου ποδιού;	Απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή για αντικατάσταση των χειρολαβών ή/και των υποδοχέων άκρου ποδιού.	Η επιστροφή PVC των χειρολαβών ή/και των υποδοχέων άκρου ποδιού προσφέρει στο χρήστη επιπλέον προστασία έναντι της ηλεκτρικής τάσης.
Υπάρχουν στη συσκευή ακαθαρσίες;	Πριν από τη χρήση της συσκευής, οι ακαθαρσίες πρέπει να απομακρύνονται σύμφωνα με τις υποδείξεις περιποίησης.	Η απομάκρυνση των ακαθαρσιών ελαττώνει τον κίνδυνο μετάδοσης παθογόνων οργανισμών.
Είναι όλα τα εξαρτήματα που χρησιμοποιούνται από το χρήστη κατάλληλα και εγκεκριμένα;	Εάν π.χ. οι μανσέτες βραχίονα που διατίθενται προαιρετικά είναι πολύ μικρές ή πολύ μεγάλες, αντικαταστήστε τις με άλλες οι οποίες ταιριάζουν. Τα εξαρτήματα πρέπει να επιλέγονται με τέτοιο τρόπο, ώστε π.χ. να μην προκαλούνται τριβές με το δέρμα.	Η επιλογή μη κατάλληλου εξαρτήματος μπορεί να οδηγήσει πολλές φορές στη μη εκπλήρωση του σκοπού χρήσης του εξαρτήματος ή σε αυξημένο κίνδυνο τραυματισμού. Αυτό πρέπει να εκτιμάται πριν από την έναρξη της εκγύμνασης. Για χρήστες οι οποίοι δεν βρίσκονται σε θέση να εκτιμήσουν από μόνοι τους αυτήν την κατάσταση, η εκτίμηση πρέπει να γίνεται από το άτομο που έχει την επίβλεψη.

Στάδιο ελέγχου	Μέτρα, εφόσον εντοπιστούν σφάλματα κατά τον οπτικό έλεγχο	Τεκμηρίωση του σταδίου ελέγχου
Φοράτε τα κατάλληλα ρούχα για εκγύμναση;	Πρέπει να αποκλείεται το ενδεχόμενο να τυλιχτούν γύρω από τα πεντάλ π.χ. φαρδιά παντελόνια, μεγάλες πετσέτες, εσάρπες, μακριά περιδέραια, κοσμήματα, μακριά μαλλιά κτλ. (ιδιαίτερα κατά τη χρήση της μονάδας εκγύμνασης βραχίονα). Μην φοράτε υποδήματα με κορδόνια. Πριν από τη χρήση της μονάδας εκγύμνασης βραχίονα/θώρακα, πιάστε σε κότσο τα μακριά μαλλιά ή καλύψτε το κεφάλι σας.	Ακατάλληλα ρούχα μπορούν να τυλιχτούν γύρω από τους υποδοχείς άκρου ποδιού/στροφάλους και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Εάν παρασυρθεί κάποιο ρούχο ή μαλλιά στους στροφάλους, πατήστε άμεσα το κόκκινο κουμπί διακοπής ή το κουμπί ON/OFF, ώστε να διακοπεί η κίνηση των στροφάλων και τα μέρη που έχουν παρασυρθεί να απελευθερωθούν χωρίς περαιτέρω κινδύνους.
Είναι η συσκευή τοποθετημένη και ρυθμισμένη, έτσι ώστε οι απαιτούμενες κινήσεις να πραγματοποιούνται χωρίς κίνδυνο συγκρούσεων με άλλα αντικείμενα, όπως π.χ. το πλαίσιο του κρεβατιού;	Τοποθετήστε το MOTOMed στο κρεβάτι ή το ράντσο ρυθμίζοντας κατάλληλα το ύψος και την απόσταση, ώστε να αποκλείεται το ενδεχόμενο σύγκρουσης.	Πα να αποκλειστεί ο κίνδυνος τραυματισμών, το MOTOMed πρέπει να τοποθετηθεί και να ρυθμιστεί έτσι, ώστε κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης ο χρήστης να μην συγκρούεται με άλλα αντικείμενα στο γύρω περιβάλλον.
Έχουν σφιχτεί καλά όλες οι πορτοκαλί λαβές ασφάλισης για τη ρύθμιση του ύψους και της απόστασης;	Ελέγξτε και σφίξτε τη λαβή ασφάλισης για τη ρύθμιση του ύψους και την οριζόντια ρύθμιση της απόστασης, ώστε να μην είναι δυνατή η αυθαίρετη αλλαγή της ρύθμισης του MOTOMed.	Λαβές σύσφιξης που δεν έχουν σφιχτεί σταθερά μπορούν να οδηγήσουν στην απосύνδεση ή χαλάρωση τμημάτων της συσκευής κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης. Εάν κάποια τμήματα της συσκευής χαλαρώσουν κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης, διακόψτε άμεσα την εκγύμναση πατώντας το κουμπί διακοπής και σταθεροποιήστε κατάλληλα το χαλαρό τμήμα.

Στάδιο ελέγχου	Μέτρα, εφόσον εντοπιστούν σφάλματα κατά τον οπτικό έλεγχο	Τεκμηρίωση του σταδίου ελέγχου
3. Έλεγχος βέλτιστων συνθηκών εκγύμνασης		
Βρίσκεται η συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια και είναι ασφαλισμένη έναντι ταλάντωσης, ανατροπής ή πτώσης;	Επιλέξτε το κατάλληλο σημείο τοποθέτησης, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ταλάντωσης, ανατροπής ή πτώσης της συσκευής κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης. Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη στερέωσης δαπέδου έχει ασφαλιστεί μέσω του πεντάλ και ότι και τα 4 πόδια ακινητοποιήσης βρίσκονται στο δάπεδο.	Η συσκευή δεν πρέπει να ταλαντώνεται, να γέρνει ή να ανατραπεί, καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη/ασθενή.
Προσφέρει η επιφάνεια τοποθέτησης επαρκή πρόσφυση, ώστε να μην μπορεί η συσκευή να μετακινηθεί;	Εξασφαλίστε τη σταθερότητα της συσκευής επιλέγοντας μια αντιολισθητική επιφάνεια τοποθέτησης.	Το ΜΟΤΟmed μπορεί να μεταποιστεί αν βρίσκεται πάνω σε λεία επιφάνεια (πλακίδια, laminate, παρκέ κτλ).
Μπορούν οι στρόφαλοι/υποδοχείς άκρου ποδιού να κινούνται ελεύθερα και να μην υπάρχει κίνδυνος οι στρόφαλοι να παρασύρουν και να τυλίξουν άλλα αντικείμενα κατά την επόμενη εκγύμναση;	Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα από το περιβάλλον των στροφάλων τα οποία θα μπορούσαν να εμπλακούν κατά την περιστροφή των στροφάλων ή να εμποδίσουν την κίνησή τους. Δώστε ειδικά προσοχή, ώστε π.χ. το καλώδιο της αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού ή του τηλεχειριστηρίου ασθενή να αποκλείεται να παγιδευτεί στους στροφάλους.	Στην περίπτωση περιστρεφόμενων μερών που κινούνται με μοτέρ, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή, ώστε να μην μπορεί να παγιδευτεί τίποτα στα περιστρεφόμενα μέρη. Εδώ ισχύουν τα ίδια μέτρα ασφαλείας, όπως π.χ. στις συσκευές μαγειρικής χρήσης ή τα τρυπάνια χειρός.
Έχουν στερεωθεί με ασφάλεια κατά την εκγύμναση των ποδιών ή/και του βραχίονα/ θώρακα τα πόδια/οι βραχίονες του χρήστη στους υποδοχείς άκρου ποδιού ή/και στους υποδοχείς πήχη;	Πραγματοποιήστε τη στερέωση των ποδιών/βραχιόνων σύμφωνα με την περιγραφή του κεφαλαίου «Προετοιμασία» (σελίδες 45 και 47).	Τα πόδια/βραχίονες δεν πρέπει να μπορούν να μετακινηθούν ακούσια από τους υποδοχείς άκρου ποδιού ή/και τους υποδοχείς βραχίονα κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης.

Στάδιο ελέγχου	Μέτρα, εφόσον εντοπιστούν σφάλματα κατά τον οπτικό έλεγχο	Τεκμηρίωση του σταδίου ελέγχου
<p>Βρίσκονται άλλες ηλεκτρικές συσκευές που δεν έχουν αναγνωρισθεί ως ιατρικά προϊόντα στην ακτίνα πρόσβασης του χρήστη;</p>	<p>Όλες οι υπόλοιπες ηλεκτρικές συσκευές που δεν έχουν εγκριθεί ως ιατρικά προϊόντα πρέπει να απομακρυνθούν από την ακτίνα πρόσβασης του χρήστη (περιοχή του ασθενή).</p>	<p>Αν άλλες ηλεκτρικές συσκευές έρχονται σε επαφή με το χρήστη κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης, η προστασία από ηλεκτροπληξία δεν εξαρτάται πλέον μόνο από την ιδιαίτερα ισχυρή μονωτική διάταξη του MOTomed, αλλά και από τις ιδιότητες της άλλης συσκευής.</p> <p>Για την αποτελεσματική προστασία του ασθενή κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης σύμφωνα με το υψηλό πρότυπο ασφαλείας ιατρικών προϊόντων του MOTomed, δεν επιτρέπεται να βρίσκονται στην ακτίνα πρόσβασης του χρήστη ηλεκτρικές συσκευές που δεν έχουν εγκριθεί ως ιατρικά προϊόντα.</p>

- 28 **Συναρμολόγηση, πρώτη θέση σε λειτουργία**
- 29 Ρύθμιση αναστολέα περιστροφής
- 30 Τοποθέτηση χειρολαβών
- 30 Τοποθέτηση υποδοχέων ασφαλείας άκρου ποδιού
- 30 Τοποθέτηση αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού
 (διαμόρφωση προϊόντος)
- 32 Ρύθμιση ανοίγματος τροχών στην παράλληλη διάταξη
- 33 Λεπτή ρύθμιση των ραγών

34 **Μεταφορά**

36 **Τοποθέτηση**

- 36 Οδήγηση στο κρεβάτι/ράντσο
- 37 Διάταξη διαστολής
- 39 Διάταξη στερέωσης δαπέδου
- 40 Οδήγηση στο κρεβάτι/ράντσο από τα πλάγια
- 42 Ρύθμιση κλίσης γόνατος
- 43 Ρύθμιση κλίσης γόνατος μέσω του τροχού ρύθμισης
 (διαμόρφωση προϊόντος)
- 44 Στηρίγματα ποδιών «TrainCare» (εξάρτημα)
- 45 Προετοιμασία εκγύμνασης ποδιών
- 47 Προετοιμασία εκγύμνασης βραχίονα/θώρακα

49 **Θέση σε λειτουργία**

49 **Λειτουργία αναμονής**

Συναρμολόγηση, πρώτη θέση σε λειτουργία

Περιεχόμενο συσκευασίας:

- MOTOMed layson
αποτελούμενο από διάταξη διαστολής ή παράλληλη διάταξη, κάθετη στήλη και βραχίονας με μονάδα χειρισμού
- Καλώδιο τροφοδοσίας, μήκους 5 m
- Διάταξη περιτύλιξης καλωδίου για καλώδιο μήκους 2,9 m (στα μοντέλα με αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού)
- Χειρολαβές με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής (στο MOTOMed layson.la)
- Υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής (στο MOTOMed layson.la)
- Τηλεχειριστήριο ασθενή με καλώδιο
- Εγχειρίδιο οδηγιών για την έκδοση MOTOMed layson

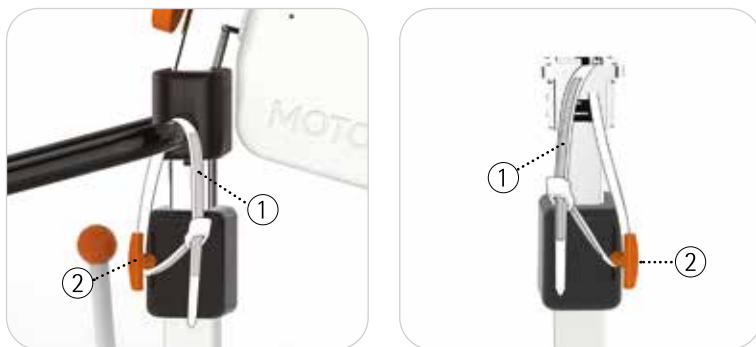


Οι ρυθμίσεις και οι εργασίες συναρμολόγησης που περιγράφονται παρακάτω πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό!



Προαιρετικά το MOTOMed layson παρέχεται χωρισμένο σε επιμέρους κομμάτια και πρέπει να συναρμολογηθεί στον τόπο χρήσης σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες συναρμολόγησης.

βλ. Εικ. 4.1, 4.2 Για λόγους ασφάλειας κατά τη μεταφορά, όταν το MOTOMed layson παρέχεται συναρμολογημένο (εικ. 4.1) ή χωρισμένο σε επιμέρους κομμάτια (εικ. 4.2), ένα δετικό καλωδίων ① τοποθετείται στη στήλη ανύψωσης. Με τον τρόπο αυτόν αποτρέπεται η ακούσια κίνηση της στήλης ανύψωσης, ακόμη και εάν λυθεί ενδεχομένως η λαβή ασφάλισης ②. Βεβαιωθείτε αρχικά ότι η λαβή ασφάλισης ② έχει σφικτεί και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το δετικό καλωδίων ①.



Εικ. 4.1, 4.2

Ρύθμιση αναστολέα περιστροφής

Το MOTOMed layson.la ή/και το MOTOMed layson kidz.la παρέχεται σε μια ειδική θέση μεταφοράς. Πριν τη χρήση η συσκευή θα πρέπει να ρυθμιστεί στη θέση εκγύμνασης. Αφαιρέστε τη βίδα ασφάλισης ① στην περιστρεφόμενη άρθρωση ② του βραχίονα ③ με ένα κλειδί Άλλεν νούμερο 4 και φυλάξτε την. Λύστε τη λαβή ασφάλισης ④ και μετακινήστε τη μονάδα εκγύμνασης ③ από τη θέση μεταφοράς, ώστε να είναι επίπεδη και ευθυγραμμισμένη με το μηχανισμό οδήγησης του MOTOMed. Βιδώστε ξανά τη βίδα ασφάλισης ①.



Εικ. 4.3, 4.4

Τοποθέτηση χειρολαβών

Στην έκδοση MOTOMed layson.la οι χειρολαβές παρέχονται σε μη συναρμολογημένη κατάσταση. Θα πρέπει να συναρμολογηθούν πριν την εκγύμναση.

Σελίδα 47 Για τον συγκεκριμένο σκοπό ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας «*Προετοιμασία εκγύμνασης βραχίονα/θώρακα*», «*Τοποθέτηση χειρολαβών*».

Τοποθέτηση υποδοχέων ασφαλείας άκρου ποδιού

Στις εκδόσεις MOTOMed layson.la και MOTOMed layson kidz.la οι υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού παρέχονται σε μη συναρμολογημένη κατάσταση. Θα πρέπει να συναρμολογηθούν πριν την εκγύμναση.

Σελίδα 45 Για τον συγκεκριμένο σκοπό ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας «*Προετοιμασία εκγύμνασης ποδιών*», «*Τοποθέτηση υποδοχέων ασφαλείας άκρου ποδιού*».

Τοποθέτηση αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού (διαμόρφωση προϊόντος)

βλ. Εικ. 4.5 Η αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού ① παρέχεται σε μη συναρμολογημένη κατάσταση. Για τη θέση της συσκευής σε λειτουργία πρέπει αρχικά να συναρμολογηθεί η βάση μονάδας χειρισμού ②.

Αφαιρέστε το παρεχόμενο μαύρο κάλυμμα ③ από την ξεχωριστή σακούλα και ωθήστε το στη βάση μονάδας χειρισμού ②.

Συνδέστε το βύσμα RJ45 ④ που εξέρχει από τη συσκευή στην εσωτερική υποδοχή ⑤ της βάσης μονάδας χειρισμού από κάτω. Διασφαλίστε τη σωστή θέση του καλύμματος ③ προτού τοποθετήσετε τη μονάδα χειρισμού ① κάθετα στο άνοιγμα υποδοχής από πάνω.

Δώστε οπωσδήποτε προσοχή, ώστε το καλώδιο ⑥ να μην λυγίζει έντονα και να μην σφηνώνεται.

βλ. Εικ. 4.6 Αφαιρέστε τις παρεχόμενες βίδες σύσφιξης ⑦ από την ξεχωριστή σακούλα. Για τη στερέωση, βιδώστε τις δύο βίδες σύσφιξης ⑦ με ένα κλειδί Άλλεν νούμερο 4 τόσο, ώστε να εξακολουθεί να είναι δυνατή η περιστροφή της μονάδας χειρισμού ①.



Εικ. 4.5, 4.6

Υπόδειξη:

Εάν η μονάδα χειρισμού περιστρέφεται πολύ εύκολα, θα πρέπει να σφίξετε περισσότερο τις βίδες σύσφιξης. Εν προκειμένω, δ'ώστε προσοχή, ώστε να εξακολουθεί και πάλι να είναι δυνατή η περιστροφή της μονάδας χειρισμού.

Αυτό ισχύει και για την τυπικά ενσωματωμένη σταθερή μονάδα χειρισμού!

Ρύθμιση ανοίγματος τροχών στην παράλληλη διάταξη

Εάν το άνοιγμα τροχών του μηχανισμού οδήγησης του ΜΟΤΟmed είναι πολύ μικρό για οδήγηση κάτω από το κρεβάτι/το ράντσο, μπορείτε να το διευρύνετε κατά έως 30 cm με τα κλειδιά Άλλεν νούμερο 4, νούμερο 5 και νούμερο 6.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος από ακούσια κίνηση των ραγών



Κατά το άνοιγμα των βιδών στερέωσης διασφαλίστε ότι αποκλείεται το ενδεχόμενο να κινηθούν ξαφνικά ακούσια οι ράγες!

βλ. Εικ. 4.7, 4.8 Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα ① τραβώντας το προς τα πάνω.

Γείρετε προσεκτικά το μηχανισμό οδήγησης κατά 90°, ώστε να έχετε πρόσβαση τις βίδες στερέωσης ②. Λύστε τις χρησιμοποιώντας το αντίστοιχο κλειδί Άλλεν.

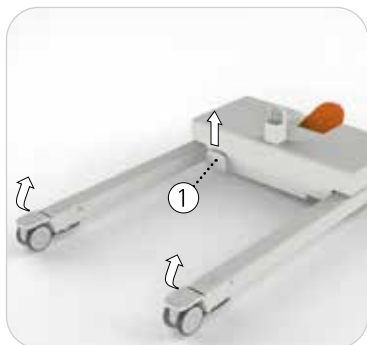
βλ. Εικ. 4.9 Τραβήξτε τις ράγες ③ όσο έξω χρειάζεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος υλικής ζημιάς

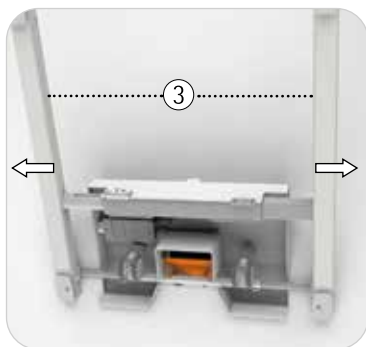


Μην τραβάτε τις ράγες περισσότερο από 15 cm σε κάθε πλευρά. Δεν υπάρχει ασφάλεια αφαίρεσης!

Σφίξτε ξανά όλες τις βίδες στερέωσης ② και τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα ①.



Εικ. 4.7, 4.8



Εικ. 4.9

Λεπτή ρύθμιση των ραγών

Εάν μετά τη ρύθμιση του ανοίγματος τροχών ο μηχανισμός οδήγησης είναι ασταθής ή/και κάποιος από τους τροχούς δεν εφάπτεται στο δάπεδο, θα πρέπει να πραγματοποιηθεί λεπτή ρύθμιση των ραγών.

βλ. Εικ. 4.10, 4.11 Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα ① τραβώντας το προς τα πάνω. Λύστε τις δύο κάτω βίδες στερέωσης ② με ένα κλειδί Άλλεν νούμερο 6.

Μετατόπιση των ραγών προς τα πάνω:

Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης ③ με ένα κλειδί Άλλεν νούμερο 6 προς τα δεξιά και τη βίδα ρύθμισης ④ αντιστοίχως προς τα αριστερά.

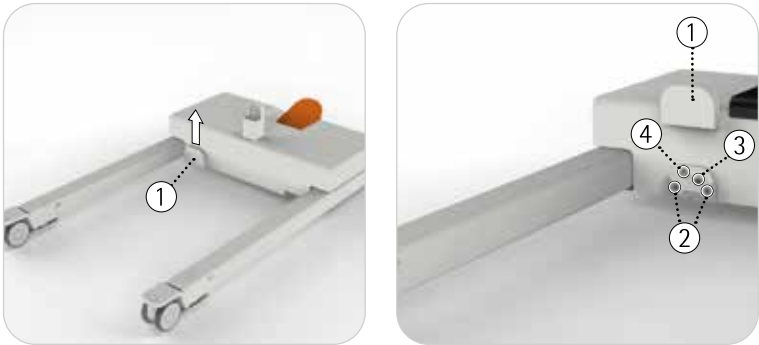
Μετατόπιση των ραγών προς τα κάτω:

Γυρίστε τη βίδα ρύθμισης ④ προς τα δεξιά και τη βίδα ρύθμισης ③ αντιστοίχως προς τα αριστερά.

Μόλις ο μηχανισμός οδήγησης σταθεροποιηθεί, σφίξτε ξανά αρχικά τις δύο βίδες στερέωσης ② και, στη συνέχεια, τις βίδες ρύθμισης ③ και ④.

Τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό κάλυμμα ①.

Εικ. 4.10, 4.11



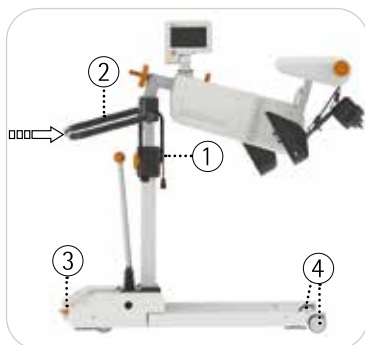
Μέσω του εξοπλισμού *Διάταξη διαστολής* μπορείτε να ρυθμίσετε το άνοιγμα τροχών χωρίς εργαλεία. Μπορείτε να προχωρήσετε σε λεπτή ρύθμιση των ραγών σύμφωνα με την περιγραφή.

Μεταφορά

Το ΜΟΤΟmed είναι εξοπλισμένο με τέσσερις τροχούς μεταφοράς, ώστε να διευκολύνεται η μετακίνησή του μέσα σε ένα κτίριο.

Για την αποφυγή πρόκλησης βλαβών σε ευαίσθητες επιφάνειες, οι τροχοί είναι εξοπλισμένοι με ελαστική επίστρωση.

Πριν από τη μεταφορά αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας ①. Τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και κρεμάστε το σε μία από τις δύο λαβές στήριξης ②. Για τη μεταφορά του ΜΟΤΟmed, λύστε τη διάταξη στερέωσης δαπέδου μέσω του πεντάλ ③ και κρατήστε το ΜΟΤΟmed από τις δύο λαβές μεταφοράς. Τώρα μπορείτε να ωθήσετε το ΜΟΤΟmed.



Εικ. 4.12

Κατά τη διέλευση από κατώφλια δώστε προσοχή, ώστε το MOTOMed να προηγείται σε σχέση με το σώμα σας και οι τροχοί μεταφοράς (4) να περνούν ταυτόχρονα (παράλληλα) από το κατώφλι.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος υλικής ζημιάς



Εάν το MOTOMed διαθέτει διάταξη διαστολής, η μεταφορά επιτρέπεται μόνο με παράλληλη ρύθμιση των ραγών για την αποφυγή ανατροπής του MOTOMed ή/και σύγκρουσης των ραγών. Στο MOTOMed layson.la η μονάδα εκγύμνασης πρέπει να είναι προσανατολισμένη προς την κατεύθυνση κίνησης και ευθυγραμμισμένη με τις ράγες.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος υλικών ζημιών λόγω κραδασμών



Μην μεταφέρετε το MOTOMed πάνω από μη επίπεδες επιφάνειες (π.χ. κυβόλιθους). Υπάρχει πιθανότητα πρόκλησης ζημιών στα ηλεκτρονικά και στο περίβλημα του MOTOMed.

Τοποθέτηση

Οδήγηση στο κρεβάτι/ράντσο

βλ. Εικ. 4.13

Οδηγήστε το MOTOMed μπροστά από το άκρο του κρεβατιού ή του ράντσου. Για τη ρύθμιση του ύψους, λύστε τη λαβή ασφάλισης ① στην κάθετη στήλη και ρυθμίστε τη μονάδα εκγύμνασης ② σε κατάλληλο ύψος, ώστε να είναι δυνατή η κίνησή της πάνω από το άκρο του κρεβατιού.



Μέσω του ενσωματωμένου ελατηρίου αερίου ο βραχίονας κινείται αυτόματα προς τα πάνω. Μπορείτε να υποστηρίξετε αυτήν την κίνηση τραβώντας ενδεχ. ελαφρώς τη λαβή συγκράτησης ③ προς τα πάνω. Για να το αφήσετε, πιέστε το MOTOMed προς τα κάτω από το πίσω άκρο της χειρολαβής.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος υλικών ζημιών λόγω ανατροπής

Κατά την οδήγηση του MOTOMed layson.la στο κρεβάτι/ράντσο δώστε προσοχή, ώστε η κάθετη στήλη ανύψωσης να βρίσκεται κατά το δυνατόν στο άκρο του κρεβατιού/ράντσου. Με τον τρόπο αυτόν το MOTOMed είναι σταθερότερο και αποκλείεται το ενδεχόμενο ανατροπής σε περίπτωση π.χ. έντονων σπασμών.

Ωθήστε το MOTOMed τόσο κοντά στο κρεβάτι, ώστε οι υποδοχείς άκρου ποδιού ④ να βρίσκονται πάνω από τις κνήμες του χρήστη. Η μονάδα εκγύμνασης πρέπει να τοποθετείται στο κέντρο του κρεβατιού ή/και του χρήστη. Οδηγήστε τους υποδοχείς άκρου ποδιού στο επιθυμητό ύψος σε σχέση με το κρεβάτι και ασφαλίστε ξανά τη λαβή ασφάλισης ①. Δώστε προσοχή, ώστε οι υποδοχείς άκρου ποδιού να μην ακουμπούν στο στρώμα στην κατώτερη θέση.



Εικ. 4.13

Διάταξη διαστολής

Η προαιρετική διάταξη διαστολής του MOTOMed επιτρέπει την εύκολη και γρήγορη προσαρμογή στην τροχήλατη βάση του κρεβατιού.

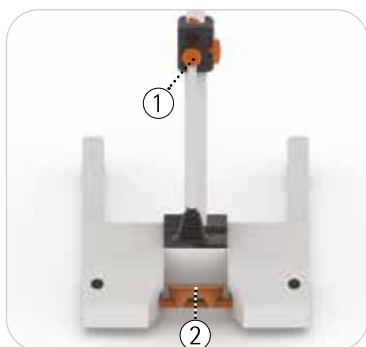
Υπόδειξη: Για τη μετατόπιση της διάταξης διαστολής, η διάταξη στερέωσης δαπέδου δεν πρέπει να είναι ενεργοποιημένη!

βλ. Εικ. 4.14 Για το χειρισμό, τραβήξτε ελαφρώς προς τα πίσω το μοχλό χειρισμού ① για να τον απασφαλίσετε.

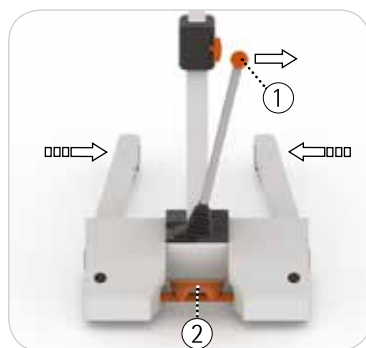
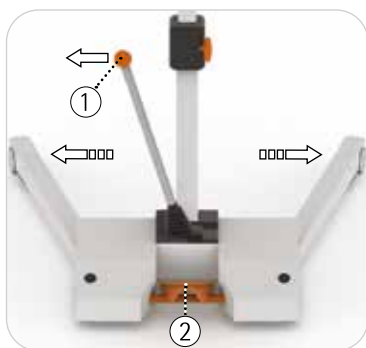
βλ. Εικ. 4.15, 4.16 Μέσω πλευρικής κίνησης του μοχλού χειρισμού προς τα αριστερά οι ράγες εκτείνονται προς τα έξω. Μέσω κίνησης προς τα δεξιά, οι ράγες συμπύσσονται προς τα μέσα. Μετά τη ρύθμιση, αφήστε το μοχλό χειρισμού (επιστρέφει αυτόματα προς τα εμπρός) και αφήστε τον να ασφαλίσει σε μία από τις θέσεις ασφάλισης.

Υπόδειξη: Η σύμπτυξη των ραγών προς τα μέσα δεν είναι δυνατή στα μοντέλα ΜΟΤΟmed layson.la. Μην μετακινείτε το μοχλό χειρισμού με δύναμη πέρα από τον αναστολέα προς τα δεξιά!

Πριν την έναρξη της εκγύμνασης, πιέστε το πεντάλ στη διάταξη στερέωσης δαπέδου ②.



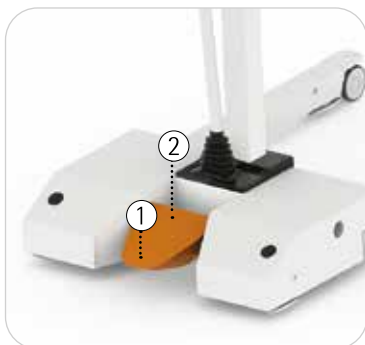
Εικ. 4.14



Εικ. 4.15, 4.16

Διάταξη στερέωσης δαπέδου

βλ. Εικ. 4.17 Ενεργοποιήστε τη διάταξη στερέωσης δαπέδου τοποθετώντας ολόκληρο το πέλμα σας στο πεντάλ και πιέζοντας το πρόσθιο μισό του ① προς τα κάτω. Με τον τρόπο αυτόν διασφαλίζεται η υψηλή σταθερότητα κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης. Για να λύσετε τη διάταξη ασφάλισης δαπέδου, τοποθετήστε ξανά ολόκληρο το πέλμα σας στο πεντάλ και πιέστε το πίσω μισό του ② προς τα κάτω.



Εικ. 4.17

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος υλικής ζημιάς



Πριν την ενεργοποίηση της διάταξης στερέωσης δαπέδου, διασφαλίστε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα (π.χ. καλώδια) κάτω από τα πόδια στήριξης και ότι το MOTomed δεν βρίσκεται κάτω από κατώφλι. Σε διαφορετική περίπτωση ενδέχεται να υποστεί βλάβη η διάταξη στερέωσης δαπέδου.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος τραυματισμού!



Κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης δεν πρέπει να ρυθμίζεται ούτε το ύψος ούτε η διάταξη στερέωσης δαπέδου.

Οδήγηση στο κρεβάτι/ράντσο από τα πλάγια

Το MOTOMed layson.la μπορεί, χάρη στη δυνατότητα περιστροφής της μονάδας εκγύμνασης κατά 90° και προς τις δύο κατευθύνσεις, να οδηγηθεί στο κρεβάτι/ράντσο και από τα πλάγια. Πριν την οδήγηση στο κρεβάτι, γυρίστε τη μονάδα εκγύμνασης στην επιθυμητή θέση.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος υλικών ζημιών λόγω ανατροπής



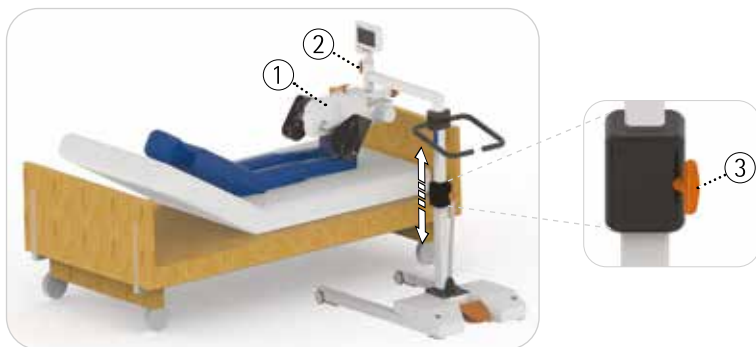
Μην οδηγείτε το MOTOMed layson.la στο κρεβάτι/ράντσο από τα πλάγια εάν ο χρήστης επιβαρύνει τη συσκευή με ολόκληρο το βάρος του σώματός του λόγω π.χ. έντονων σπασμών. Σε αυτήν την περίπτωση μπορεί να προκύψει αστάθεια του MOTOMed.

βλ. Εικ. 4.18

Λύστε τη λαβή ασφάλισης ② και γυρίστε τη μονάδα εκγύμνασης ① στην επιθυμητή κατεύθυνση μέχρι τέρμα. Σφίξτε ξανά τη λαβή ασφάλισης.

Οδηγήστε το MOTOMed στο κρεβάτι/ράντσο από τα πλάγια. Ωθήστε το MOTOMed τόσο κοντά στο κρεβάτι, ώστε οι υποδοχείς άκρου ποδιού να βρίσκονται πάνω από τις κνήμες του χρήστη.

Ρυθμίστε ενδεχ. το κατάλληλο ύψος, λύνοντας τη λαβή ασφάλισης ③ στην κάθετη στήλη και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τους υποδοχείς άκρου ποδιού στο επιθυμητό ύψος σε σχέση με το κρεβάτι. Σφίξτε ξανά τη λαβή ασφάλισης ③. Δώστε προσοχή, ώστε οι υποδοχείς άκρου ποδιού να μην ακουμπούν στο στρώμα στην κατώτερη θέση.



Εικ. 4.18

Υπόδειξη: Για τη μεταφορά του MOTOmed layson.la, θα πρέπει να γυρίσετε ξανά τη μονάδα εκγύμνασης στην κατεύθυνση κίνησης και να την ασφαλίσετε.

Λύστε τη λαβή ασφάλισης ② και γυρίστε τη μονάδα εκγύμνασης ① στην κατεύθυνση κίνησης. Σφίξτε ξανά τη λαβή ασφάλισης.



Η ακριβής τοποθέτηση πραγματοποιείται αυτόματα, καθώς σφίγγετε τη λαβή ασφάλισης. Για την ευθυγράμμιση της μονάδας εκγύμνασης προς την κατεύθυνση κίνησης δεν υπάρχει αναστολέας.



Εικ. 4.19

Ρύθμιση κλίσης γόνατος

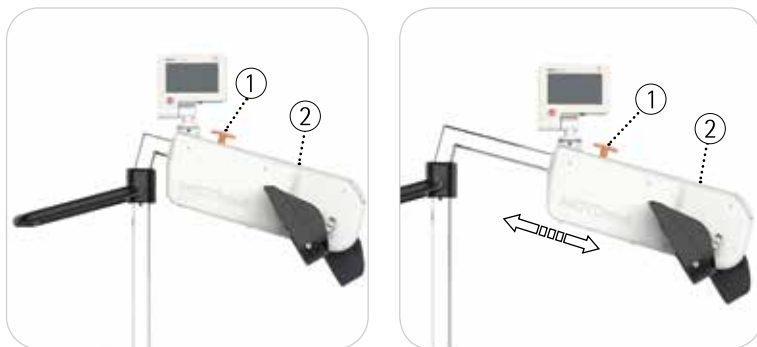
ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος τραυματισμού!



Η μονάδα εκγύμνασης δεν διαθέτει λειτουργία αυτόματης συγκράτησης και πρέπει, μετά το λύσιμο της λαβής ασφάλισης, να ασφαρίζεται έναντι απότομης οδήγησης προς τα κάτω. Το ενδεχόμενο πτώσης της μονάδας εκγύμνασης αποκλείεται, επειδή διατίθεται τερματικός αναστολέας.

Πριν την τοποθέτηση των ποδιών, λύστε τη λαβή ασφάλισης ① και κρατήστε σταθερά με το δεύτερο χέρι τη μονάδα εκγύμνασης ②.

Πιέστε με το χέρι σας τη μονάδα εκγύμνασης στην επιθυμητή θέση σύμφωνα με το βέλος. Λάβετε υπόψη ότι οι αρθρώσεις γόνατος του χρήστη πρέπει κατά την εκγύμναση (στη μέγιστη απόσταση των υποδοχέων άκρου ποδιού από το χρήστη) να είναι πάντα ελαφρώς λυγισμένες. Σφίξτε ξανά τη λαβή ασφάλισης.



Εικ. 4.20, 4.21

Ρύθμιση κλίσης γόνατος μέσω του τροχού ρύθμισης (διαμόρφωση προϊόντος)

Στη ρύθμιση κλίσης γόνατος των MOTOMed layson.l και MOTOMed layson kidz.l διατίθεται **προαιρετικά** και ρύθμιση κλίσης γόνατος των MOTOMed layson.la και MOTOMed layson kidz.la διατίθεται **στη στάνταρ έκδοση** ένας τροχός ρύθμισης. Μέσω αυτού μπορείτε να ρυθμίζετε το λύγισμα των γονάτων ακόμη και κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης.

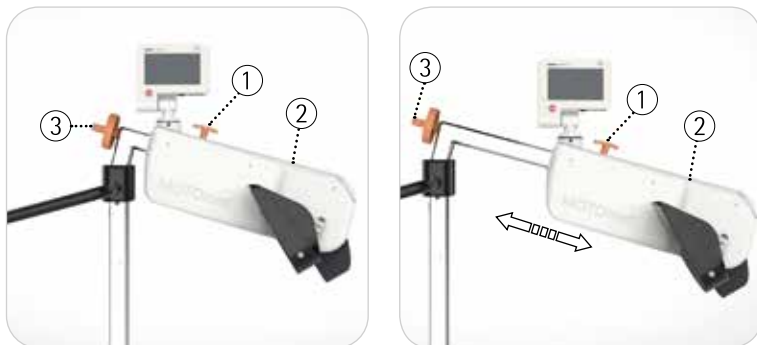
βλ. Εικ. 4.22, 4.23 Λύστε τη λαβή ασφάλισης ①. Γυρίστε τον τροχό ρύθμισης ③ για να μετακινήσετε τη μονάδα εκγύμνασης ② στην επιθυμητή θέση. Λάβετε υπόψη ότι οι αρθρώσεις γόνατος του χρήστη πρέπει κατά την εκγύμναση (στη μέγιστη απόσταση των υποδοχέων άκρου ποδιού από το χρήστη) να είναι πάντα ελαφρώς λυγισμένες. Σφίξτε ξανά τη λαβή ασφάλισης.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος υλικής ζημιάς

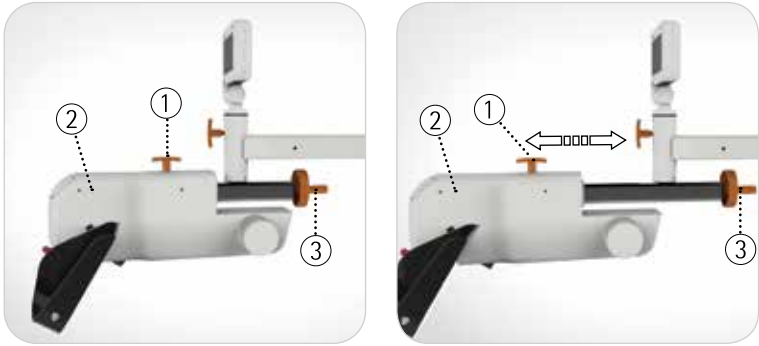


Όταν η μονάδα εκγύμνασης είναι οδηγημένη προς τα μέσα μέχρι τέρμα, μην συνεχίζετε να περιστρέφετε τον τροχό ρύθμισης με δύναμη για την αποφυγή πρόκλησης ζημιών στα εσωτερικά μηχανικά μέρη. Βεβαιωθείτε ότι οι λαβή ασφάλισης έχει λυθεί πριν το χειρισμό του τροχού ρύθμισης.

MOTOMed layson.l



Εικ. 4.22, 4.23

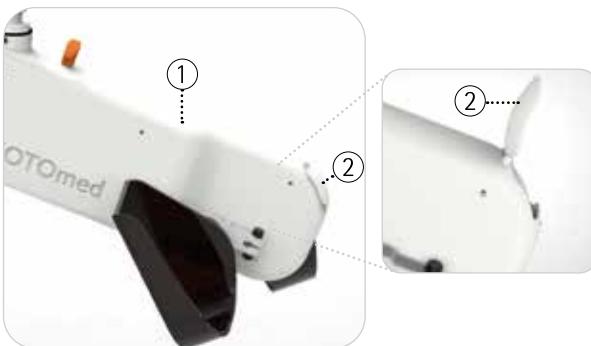


Εικ. 4.24, 4.25

Στηρίγματα ποδιών «TrainCare» (εξάρτημα)

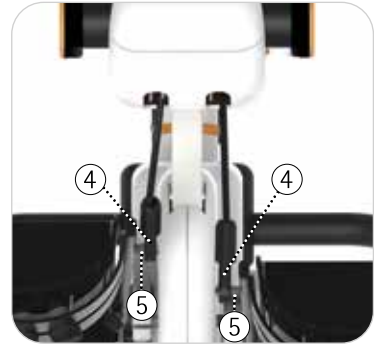
Εάν το MOTOMed είναι εξοπλισμένο με στηρίγματα ποδιών «TrainCare», θα πρέπει αυτά να τοποθετηθούν στη σχετική υποδοχή της μονάδας εκγύμνασης ①. Για τον συγκεκριμένο σκοπό ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι ② μέχρι τέρμα και τοποθετήστε το τετράγωνο προφίλ ③ του «TrainCare» μέχρι τέρμα στη σχετική υποδοχή.

βλ. Εικ. 4.26, 4.27



Εικ. 4.26

Κρεμάστε τα άγκιστρα ④ των διαστολέων στα σχετικά στηρίγματα ⑤ των υποδοχέων γάμπας.



Εικ. 4.27, 4.28

Προετοιμασία εκγύμνασης ποδιών

Τοποθέτηση υποδοχέων ασφαλείας άκρου ποδιού

Εάν στο MOTomed layson.la έχουν τοποθετηθεί οι χειρολαβές, αντικαταστήστε τις με τους υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού. Χάρη στην τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής είναι δυνατή η εναλλαγή χωρίς εργαλεία.

Εικ. 4.29 Ανοίξτε το άγκιστρο ασφαλείας ① και αφαιρέστε τις χειρολαβές ②.



Εικ. 4.29

Τοποθετήστε τους υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού (4) και κλείστε ξανά το άγκιστρο ασφαλείας (5).



Εικ. 4.30

βλ. Εικ. 4.31, 4.32
 Τοποθετήστε τα πέλματά σας στους υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού (1) και, εάν έχουν τοποθετηθεί, στους υποδοχείς γάμπας (2) των *στηριγμάτων ποδιών «TrainCare»*. Στερεώστε με τους μίαντες σταθεροποίησης τα πέλματά σας στους υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού και τις γάμπες σας στους υποδοχείς γάμπας.

Λάβετε υπόψη ότι οι αρθρώσεις γόνατος του χρήστη πρέπει κατά την εκγύμναση (στη μέγιστη απόσταση των υποδοχέων ασφαλείας άκρου ποδιού από το χρήστη) να είναι πάντα ελαφρώς λυγισμένες.



Εικ. 4.31, 4.32

Προετοιμασία εκγύμνασης βραχίονα/θώρακα

Τοποθέτηση χειρολαβών

Εάν στο MOTOMed layson.la έχουν τοποθετηθεί οι υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού, αντικαταστήστε τους με τις χειρολαβές. Χάρη στην τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής είναι δυνατή η εναλλαγή χωρίς εργαλεία.

βλ. Εικ. 4.33

Ανοίξτε το άγκιστρο ασφαλείας ① και αφαιρέστε τους υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού ②. Εάν έχουν τοποθετηθεί τα **στηρίγματα ποδιών «TrainCare»**, αποσυνδέστε τα άγκιστρα ③ των διαστολέων από τα στηρίγματα των υποδοχέων γάμπας ④ και αφαιρέστε τελείως τους υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού με τους υποδοχείς γάμπας.



Εικ. 4.33

βλ. Εικ. 4.33 Εάν έχουν τοποθετηθεί τα **στηρίγματα ποδιών «TrainCare»**, αφαιρέστε το τετράγωνο προφίλ ⑤ από την υποδοχή και αφήστε τα εξαρτήματα «TrainCare» σε ασφαλές μέρος.

Κλείστε το καπάκι ⑥ της μονάδας εκγύμνασης. Τοποθετήστε τις χειρολαβές ⑦ και κλείστε ξανά το άγκιστρο ασφαλείας ⑧.



Εικ. 4.34

Τοποθετήστε τα χέρια σας στις χειρολαβές. Στερεώστε τα χέρια σας ενδεχ. με τα αντίστοιχα εξαρτήματα (π.χ. **μανσέτα καρπού, υποδοχείς βραχίονα**). Λάβετε υπόψη ότι οι αγκώνες του χρήστη πρέπει κατά την εκγύμναση (στη μέγιστη απόσταση των χειρολαβών από το χρήστη) να είναι πάντα ελαφρώς λυγισμένοι.

Θέση σε λειτουργία

Πριν από την πρώτη χρήση ή/και μετά από μεταφορά σε μεγαλύτερη απόσταση, αφήστε το MOTOMed σε θερμοκρασία δωματίου για τουλάχιστον 3 ώρες.

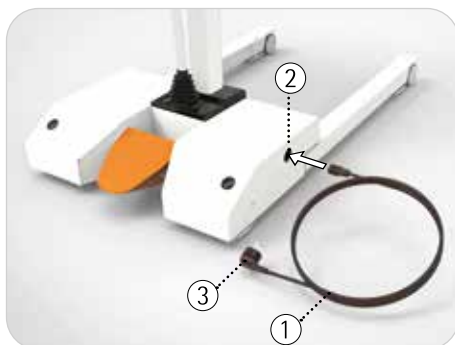
Μπορείτε να ανοίξετε τη μονάδα χειρισμού ① μέχρι τέρμα ή/και να εφαρμόσετε κλίση ή να τη γυρίσετε στην επιθυμητή θέση.



Εικ. 4.35

Λειτουργία αναμονής

βλ. Εικ. 4.36 Συνδέστε πρώτα το καλώδιο τροφοδοσίας ① στην υποδοχή IEC ② κάτω δεξιά στο μηχανισμό οδήγησης του MOTOMed. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σταθερή. Στη συνέχεια συνδέστε το βύσμα ③ του καλωδίου τροφοδοσίας ① σε μια πρίζα στο χώρο σας. Το βύσμα ③ και η υποδοχή IEC ② πρέπει να είναι οποιαδήποτε στιγμή ελεύθερα προσβάσιμα, ώστε να μπορεί το MOTOMed να αποσυνδεθεί και να συνδεθεί χωρίς δυσκολία.

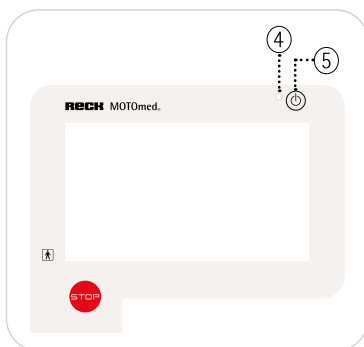


Εικ. 4.36

Το MOTOMed βρίσκεται τώρα σε κατάσταση αναμονής (Standby). Μπορείτε να το αναγνωρίσετε από την πράσινη φωτεινή ένδειξη LED ④ στη μονάδα χειρισμού. Πατήστε στο κουμπί «ON/OFF» ⑤ για να ενεργοποιήσετε το MOTOMed. Το MOTOMed είναι έτοιμο για λειτουργία το αργότερο 30 δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίησή του.

Η κύρια οθόνη ανάβει. Πατώντας εκ νέου το κουμπί «ON/OFF» ⑤, η οθόνη θα σβήσει.

Το MOTOMed βρίσκεται τώρα σε κατάσταση αναστολής. Για πλήρη μετάβαση του MOTOMed σε κατάσταση αναμονής (Standby), κρατήστε πατημένο το κουμπί «ON/OFF» ⑤ για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.



Εικ. 4.37

Για εξοικονόμηση ενέργειας, 15 λεπτά μετά το τέλος της εκγύμνασης ή/και μετά την τελευταία εισαγωγή δεδομένων η οθόνη σβήνει. Μπορείτε να την ενεργοποιήσετε ξανά από το κουμπί «ON/OFF» ⑤. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια, μετά από άλλα 15 λεπτά το MOTOMed μεταβαίνει στη λειτουργία αναμονής (Standby).

Το MOTOMed έχει σχεδιαστεί ώστε να μπορεί να βρίσκεται συνεχώς σε κατάσταση αναμονής. Για να διακοπεί πλήρως η τροφοδοσία τάσης για εργασίες επισκευής, καθαρισμού ή για μεταφορά, πρέπει να αποσυνδέσετε το φις.

54 **Μονάδα χειρισμού**

55 Περιστερεφόμενη μονάδα χειρισμού με
 τηλεχειριστήριο ασθενή

56 Αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού με τηλεχειριστήριο ασθενή

58 Ενεργοποίηση υποδοχής τηλεχειριστηρίου ασθενή

61 **Λειτουργία εκγύμνασης**

61 Ελεύθερη εκγύμναση

61 MOTOMed layson.l / layson kidz.l / layson.l dia

62 MOTOMed layson.la / layson kidz.la / layson.la prof

63 Ενεργητική/παθητική εκγύμναση

63 Στροφές κινητήρα

64 Αντίσταση

Μονάδα χειρισμού

Από το κουμπί «ON/OFF» ② μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το MOTMed.

Από το κόκκινο κουμπί διακοπής ③ μπορείτε να διακόψετε την εκγύμναση οποιαδήποτε στιγμή. Μέσω της οθόνης αφής ④ μπορείτε να επιλέξετε τους διάφορους τρόπους εκγύμνασης, να προβάλετε τα δεδομένα εκγύμνασης ή να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις. Παρακάτω εξηγούνται οι αντίστοιχες δυνατότητες επιλογής.

Στην κάτω πλευρά του περιβλήματος ① υπάρχει μια θύρα USB ⑤, μια σειριακή θύρα ⑥ και μια υποδοχή για το τηλεχειριστήριο ασθενή ⑦.

Στη θύρα USB ⑤ μπορεί να συνδεθεί μια φορητή συσκευή αποθήκευσης. Αυτή εξυπηρετεί στην αποθήκευση των δεδομένων εκγύμνασης και στην ενημέρωση λογισμικού.



Εικ. 5.1

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή



Στις υποδοχές της μονάδας χειρισμού πρέπει να συνδέονται μόνο εξαρτήματα τα οποία έχουν εγκριθεί από τη RECK.

Περιστρεφόμενη μονάδα χειρισμού με τηλεχειριστήριο ασθενή

Το MOTomed διαθέτει μια μονάδα χειρισμού ① η οποία ανοίγει μέχρι τέρμα και μπορεί να ρυθμιστεί στην επιθυμητή θέση εφαρμόζοντας την αντίστοιχη κλίση. Χάρη στη δυνατότητα περιστροφής της μονάδας χειρισμού κατά 235° είναι δυνατός ο χειρισμός και από τις δύο πλευρές του κρεβατιού/ράντσου.

Στη μονάδα χειρισμού υπάρχει ένα τηλεχειριστήριο ασθενή ② μέσω του οποίου ο ασθενής είναι ανά πάσα στιγμή σε θέση να διακόπτει ο ίδιος την εκγύμναση.

Προκειμένου να είναι δυνατή η χρήση του τηλεχειριστηρίου ασθενή ②, θα πρέπει η σχετική υποδοχή να έχει ενεργοποιηθεί από τις ρυθμίσεις.

Σελίδα 58

Για τον συγκεκριμένο σκοπό ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας «*Ενεργοποίηση υποδοχής τηλεχειριστηρίου ασθενή*».



Εικ. 5.2, 5.3

ΠΡΟΣΟΧΗ **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή**



Κατά τη χρήση του τηλεχειριστηρίου ασθενή δώστε προσοχή, ώστε το καλώδιο να μην βρίσκεται στην περιοχή των περιστρεφόμενων υποδοχών άκρου ποδιού ή/και των χειρολαβών, αλλά να οδηγείται κατά μήκος του κρεβατιού. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή, ώστε το καλώδιο να μην τεντώνεται κατά τη χρήση του τηλεχειριστηρίου ασθενή και να μην εισέρχεται στην περιοχή περιστροφής των υποδοχών άκρου ποδιού ή/και των χειρολαβών.

Αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού με τηλεχειριστήριο ασθενή

Στα μοντέλα με αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού ① το άτομο που γυμνάζεται μπορεί να χειρίζεται μόνο του το MOTOmed.

Στη μονάδα χειρισμού υπάρχει ένα τηλεχειριστήριο ασθενή ④ μέσω του οποίου ο ασθενής είναι ανά πάσα στιγμή σε θέση να διακόπτει ο ίδιος την εκγύμναση.

Προκειμένου να είναι δυνατή η χρήση του τηλεχειριστηρίου ασθενή ④, θα πρέπει η σχετική υποδοχή να έχει ενεργοποιηθεί από τις ρυθμίσεις.

Σελίδα 58 Για τον συγκεκριμένο σκοπό ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας «*Ενεργοποίηση υποδοχής τηλεχειριστηρίου ασθενή*».

βλ. Εικ. 5.4 Αφαιρέστε τη μονάδα χειρισμού ① από τη βάση μονάδας χειρισμού ②. Το καλώδιο εκτείνεται από τη διάταξη περιτύλιξης καλωδίου ③ κατά έως 2,9 m.



Εικ. 5.4, 5.5

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στη συσκευή



Κατά τη χρήση της αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού/ του του τηλεχειριστηρίου ασθενή δώστε προσοχή, ώστε το καλώδιο να μην βρίσκεται στην περιοχή των περιστρεφόμενων υποδοχέων άκρου ποδιού ή/και των χειρολαβών, αλλά να οδηγείται κατά μήκος του κρεβατιού. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή, ώστε το καλώδιο να μην τεντώνεται κατά τη χρήση της αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού/του τηλεχειριστηρίου ασθενή και να μην εισέρχεται στην περιοχή περιστροφής των υποδοχέων άκρου ποδιού ή/και των χειρολαβών.

βλ. Εικ. 5.6 Εάν δεν χρειάζεστε πλέον την αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού ①, τοποθετήστε την ξανά στη βάση μονάδας χειρισμού ②. Η μονάδα χειρισμού στερεώνεται στη βάση μαγνητικά. Πιέστε το κουμπί ③ της διάταξης περιτύλιξης καλωδίου ④ και περιμένετε να τυλιχτεί πλήρως το καλώδιο.



Εικ. 5.6

Ενεργοποίηση υποδοχής τηλεχειριστηρίου ασθενή

Προκειμένου να είναι δυνατή η χρήση του τηλεχειριστηρίου ασθενή, θα πρέπει προηγουμένως να έχει ενεργοποιηθεί η σχετική υποδοχή.



Η ρύθμιση της υποδοχής τηλεχειριστηρίου ασθενή διατηρείται και κατά την επόμενη εκκίνηση του MOTOmed.

Όταν η υποδοχή είναι ενεργοποιημένη, η εκγύμναση μπορεί να ξεκινήσει μόνο εφόσον έχει συνδεθεί το τηλεχειριστήριο ασθενή.

Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο ασθενή, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε ξανά την υποδοχή.

βλ. Εικ. 5.8 Συνδέστε το τηλεχειριστήριο ασθενή ② μέσω του καλωδίου στην αντίστοιχη υποδοχή ③ της μονάδας χειρισμού ①.



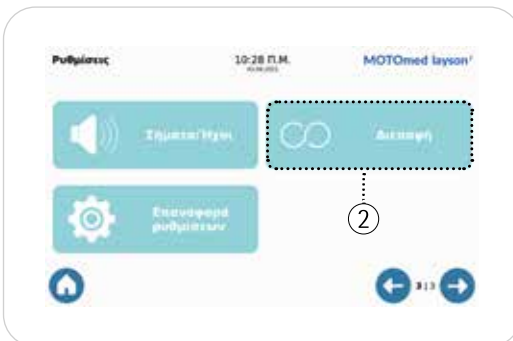
Εικ. 5.7, 5.8

Από την αρχική οθόνη πατήστε «Ρυθμίσεις» ①.



Εικ. 5.9

Πατήστε διαδοχικά τα κουμπιά «Διεπαφή» ② και «Τηλεχειριστήριο ασθενή» ③.



Εικ. 5.10



Εικ. 5.11

Πατήστε το κουμπί «On» ④ και επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας ✓.

Με τον τρόπο αυτόν ενεργοποιείται η υποδοχή τηλεχειριστηρίου ασθενή.



Εικ. 5.12

Λειτουργία εκγύμνασης

Ελεύθερη εκγύμναση

Πατήστε το κουμπί «ON/OFF» της μονάδας χειρισμού και ενεργοποιήστε το MOTOMed.

Το MOTOMed εκκινείται και μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής.

Ανάβει η αρχική οθόνη.

MOTOMed layson.l/layson kidz.l/layson.l dia

Στην αρχική οθόνη εμφανίζεται τα κουμπί για τη μονάδα εκγύμνασης ποδιών.



Εικ. 5.13

Πιέζοντας το κουμπί της μονάδας εκγύμνασης ποδιών, ξεκινά η εκγύμναση.

Οι υποδοχείς άκρου ποδιού κινούνται αργά, σύμφωνα με το ρυθμισμένο αριθμό στροφών.

Έλεγχος του τηλεχειριστηρίου ασθενή

βλ. Εικ. 5.14 Αφού συνδέσετε το τηλεχειριστήριο ασθενή ①, ελέγξτε τη λειτουργία του πιέζοντας το κουμπί διακοπής ②. Εάν διακοπεί η εκγύμναση, το τηλεχειριστήριο ασθενή παραμένει ενεργοποιημένο. Πατήστε το κουμπί έναρξης ③ για να ξεκινήσετε ξανά την εκγύμναση.



Εικ. 5.14

MOTOmed layson.la / layson kidz.la / layson.la prof

Στην αρχική οθόνη εμφανίζονται τα κουμπιά για τη μονάδα εκγύμνασης ποδιών και για τη μονάδα εκγύμνασης βραχίονα/θώρακα. Μπορείτε να επιλέξετε απευθείας τα κουμπιά.

Υπόδειξη:

Σελίδα 45 Πριν την επιλογή της μονάδας εκγύμνασης ποδιών θα πρέπει να έχουν τοποθετηθεί οι υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού. Για τον συγκεκριμένο σκοπό ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας «Προετοιμασία εκγύμνασης ποδιών», «Τοποθέτηση υποδοχέων ασφαλείας άκρου ποδιού».

Σελίδα 47 Πριν την επιλογή της μονάδας εκγύμνασης βραχίονα/θώρακα θα πρέπει να έχουν τοποθετηθεί οι χειρολαβές. Για τον συγκεκριμένο σκοπό ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας «Προετοιμασία εκγύμνασης βραχίονα/θώρακα», «Τοποθέτηση χειρολαβών».



Εικ. 5.15

Πιέζοντας το κουμπί της μονάδας εκγύμνασης ποδιών ή βραχίονα/θώρακα, ξεκινά η εκγύμναση. Οι υποδοχείς άκρου ποδιού ή/και οι χειρολαβές κινούνται αργά, σύμφωνα με τον ρυθμισμένο αριθμό στροφών.

Σελίδα 62 Εάν έχει συνδεθεί το τηλεχειριστήριο ασθενή, ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας «Έλεγχος του τηλεχειριστηρίου ασθενή».

ΠΡΟΣΟΧΗ **Κίνδυνος τραυματισμού λόγω περιστρεφόμενων στροφάλων πεντάλ**




Μην αγγίζετε τους υποδοχείς άκρου ποδιού ή τις χειρολαβές ενόσω οι στρόφαλοι πεντάλ περιστρέφονται.


Ενεργή/παθητική εκγύμναση


Ο χρήστης μπορεί να κινηθεί παθητικά με την υποβοήθηση του κινητήρα (παθητική εκγύμναση) ή να ξεκινήσει οποιαδήποτε στιγμή να κινείται ενεργά (ενεργή εκγύμναση).

Στροφές κινητήρα

Στη λειτουργία παθητικής εκγύμνασης μπορείτε από το κουμπί  να αλλάξετε τον αριθμό των στροφών από 1–60 σ.α.λ.

Αντίσταση

Στη λειτουργία ενεργής εκγύμνασης μπορείτε από το κουμπί  να αλλάξετε την αντίσταση από 0–20.

Σελίδα 50 Από το κόκκινο κουμπί διακοπής  της μονάδας χειρισμού μπορείτε να διακόψετε την εκγύμναση οποιαδήποτε στιγμή.

Πατώντας το κουμπί  μετακινείστε στην αρχική οθόνη.

Πατώντας το κουμπί  μετακινείστε ένα βήμα πίσω.

- 66 **Στηρίγματα ποδιών «TrainCare»**
Κωδ. παρ. 261.500 «TrainCare»
Κωδ. παρ. 261.502 «TrainCare kidz»
- 68 **Γρήγορη στερέωση άκρου ποδιού «QuickFix»**
Κωδ. παρ. 265.004
- 69 **Σταθμός σύνδεσης αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού**
Κωδ. παρ. 261.523
- 69 **Μανσέτα καρπού**
Κωδ. παρ. 562.000 μέγεθος L
Κωδ. παρ. 562.030 μέγεθος M
Κωδ. παρ. 562.020 μέγεθος S
- 70 **Χειρολαβές Tetra με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής**
Κωδ. παρ. 555.200
- 71 **Κάθετες χειρολαβές με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής**
Κωδ. παρ. 557.200
- 71 **Χειρολαβές Ergo με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής**
Κωδ. παρ. 372.200
- 72 **Υποδοχείς πήχη με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής**
Κωδ. παρ. 356.200
- 73 **Αγκιστρωτή λαβή**
Κωδ. παρ. 567.000

Στηρίγματα ποδιών «TrainCare»

Τα στηρίγματα ποδιών «TrainCare» ① με υποδοχείς γάμπας ② διασφαλίζουν την ασφαλή τοποθέτηση των γαμπών και αποτρέπουν την ακούσια κίνησή τους προς τα πλάγια. Επίσης, αποτρέπεται η υπερβολική έκτασης και η εμπλοκή της άρθρωσης του γόνατος.



Στους χρήστες με παράλυση ή απώλεια των αισθήσεων η χρήση των στηριγμάτων ποδιών «TrainCare» είναι απαραίτητη.

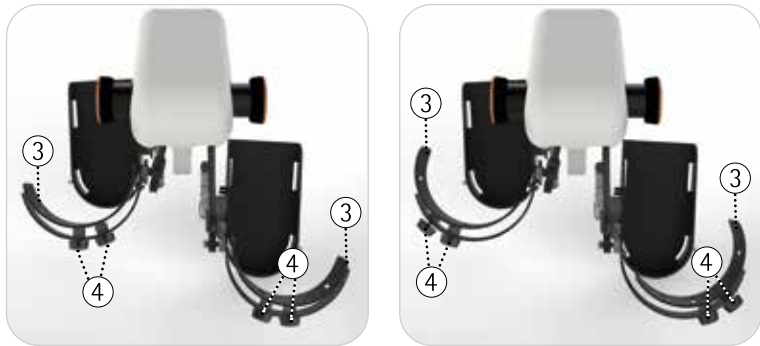


Εικ. 6.1

Η διάταξη ακτινικής ρύθμισης ③ στους υποδοχείς γάμπας ② μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά για τη δεξιά και την αριστερή πλευρά.

Η ακτινική μετατόπιση μπορεί να ρυθμιστεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε τα πόδια του χρήστη να παραμένουν όσο το δυνατόν πιο σταθερά κατά τη διάρκεια της εκγύμνασης με το ΜΟΤΟmed. Με τον τρόπο αυτόν αποκλείεται το ενδεχόμενο να γλιστρήσουν τα πόδια προς τα πλάγια.

βλ. Εικ. 6.2, 6.3 Για τη ρύθμιση της ακτινικής μετατόπισης ③ διακόψτε την κίνηση του ΜΟΤΟmed. Λύστε τις δύο βίδες ασφάλισης ④ στην πίσω πλευρά. Ρυθμίστε τη γωνία ακτινικής ρύθμισης στις δύο πλευρές και, στη συνέχεια, σφίξτε ξανά τις βίδες ασφάλισης.



Εικ. 6.2, 6.3

Πριν την εκκίνηση του MOTOmed ελέγξτε εάν τα πόδια του χρήστη είναι σταθερά στη ρυθμισμένη γωνία. Δεν πρέπει να είναι δυνατή η κίνηση των ποδιών προς τα πλάγια.

Η ανυψωτική δύναμη των στηριγμάτων ποδιών «TrainCare» μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά για τα δύο πόδια. Ανάλογα με τη θέση του χρήστη στο κρεβάτι ή το βάρος των ποδιών, ενδέχεται να απαιτείται υψηλότερη ή χαμηλότερη ανυψωτική δύναμη.

βλ. Εικ. 6.4, 6.5

Για να αυξήσετε την ανυψωτική δύναμη, ανοίξτε το διαστολέα ① περιστρέφοντας τις λαβές ② τόσο, ώστε να αποκλείεται το ενδεχόμενο υπερβολικής έκτασης της άρθρωσης του γόνατος. Πιέζοντας τις λαβές ②, μπορείτε να μειώσετε ξανά το άνοιγμα του διαστολέα.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος τραυματισμού!



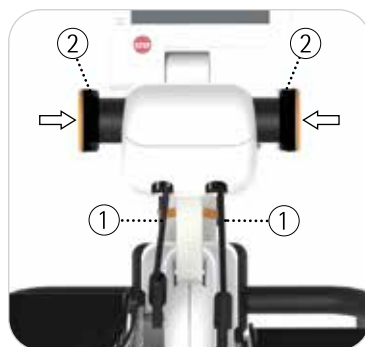
Κρατήστε οπωσδήποτε σταθερά τις πιεσμένες λαβές! Διαφορετικά μπορεί τα στηρίγματα ποδιών να πέσουν προς τα κάτω λόγω ανάκρουσης όταν τα πόδια είναι τοποθετημένα.

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος τραυματισμού λόγω φθαρμένων ή/και ελαττωματικών διαστολών!



Οι διαστολές ενδέχεται να ραγίσουν λόγω της χρήσης και να οδηγήσουν πιθανώς σε τραυματισμούς. Ελέγχετε τακτικά τους διαστολές και αντικαταστήστε τους αν χρειάζεται.

βλ. Εικ. 6.4 Ανοίγεται τους διαστολές μόνο προς την απεικονιζόμενη κατεύθυνση, επειδή διαφορετικά ενδέχεται να υποστούν ζημιά.



Εικ. 6.4, 6.5

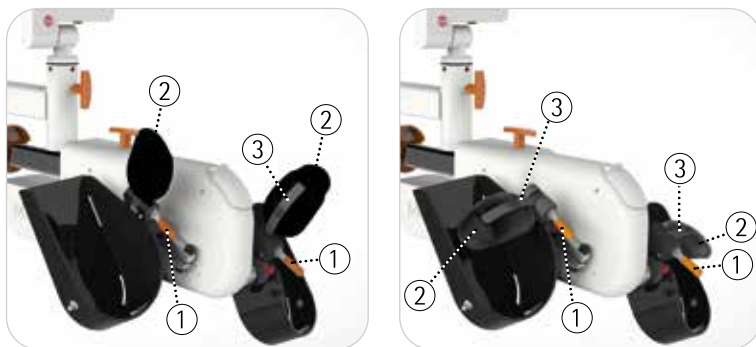
Γρήγορη στερέωση άκρου ποδιού «QuickFix»

Με τη γρήγορη στερέωση άκρου ποδιού «QuickFix» μπορείτε να τοποθετήσετε και να απομακρύνετε γρήγορα τα πέλματά σας από τους υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού.

βλ. Εικ. 6.6, 6.7 Ανοίξτε το «QuickFix» πιέζοντας το μοχλό χειρισμού ① προς τα κάτω ή τραβώντας τον προς τα πάνω και τοποθετήστε τα πέλματα. Πιέστε το μαξιλάρι από αφρώδες υλικό ② προς τα κάτω με το χέρι σας, μέχρι να αισθανθείτε μια ευχάριστη πίεση στο άκρο ποδιού. Το άγκιστρο του μαξιλαριού ③ κλειδώνει με χαρακτηριστικό ήχο ανά κοντινά διαστήματα και ασφαρίζει σταθερά σε κάθε θέση κλειδώματος.

Μετά την ολοκλήρωση της εκγύμνασης ανοίξτε το «QuickFix» πιέζοντας το βραχίονα χειρισμού ① προς τα κάτω ή τραβώντας τον προς τα πάνω.

Εικ. 6.6, 6.7



Σταθμός σύνδεσης αφαιρούμενης μονάδας χειρισμού

Στο σταθμό σύνδεσης ① μπορείτε να τοποθετήσετε την αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού ②.



Εικ. 6.8

Μανσέτα καρπού για σταθεροποίηση του χεριού

βλ. Εικ. 6.9 Η μανσέτα καρπού ① για σταθεροποίηση του χεριού επιτρέπει την απλή και γρήγορη σταθεροποίηση του παραλυμένου (αδύναμου) χεριού στις διάφορες χειρολαβές.



Εικ. 6.9

Χειρολαβές Tetra με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής

Οι χειρολαβές Tetra ① επιτρέπουν την εύκολη και χωρίς εξωτερική βοήθεια τοποθέτηση των βραχιόνων. Οι υποδοχείς πήχη ③ μπορούν να ρυθμιστούν εύκολα με τη βίδα ρύθμισης ②.

Η τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής ④ επιτρέπει την απλή εναλλαγή των χειρολαβών χωρίς τη χρήση εργαλείων. Ανοίξτε το άγκιστρο ⑤ και αφαιρέστε τη χειρολαβή. Τοποθετήστε την επιθυμητή χειρολαβή και κλείστε ξανά το άγκιστρο ⑥.



Εικ. 6.10

Κάθτετες χειρολαβές με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής

Οι κάθτετες χειρολαβές ① ενδείκνυνται για χρήστες οι οποίοι μπορούν να συγκρατηθούν ελαφρώς, αλλά χρειάζονται υποστήριγμα χειρός. Οι κάθτετες χειρολαβές είναι εξοπλισμένες με ασφάλεια ολίσθησης ② προς τα μέσα.

βλ. Εικ. 6.10 Για τον τρόπο λειτουργίας της τεχνολογίας γρήγορης εναλλαγής βλ. Χειρολαβές Tetra.



Εικ. 6.11

Χειρολαβές Ergo με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής

Οι χειρολαβές Ergo ① επιτρέπουν τη ρύθμιση των χεριών ξεχωριστά, χωρίς τροποποίηση. Ο χρήστης μπορεί να επιλέξει μεταξύ 3 θέσεων χειρολαβής.

βλ. Εικ. 6.10 Για τον τρόπο λειτουργίας της τεχνολογίας γρήγορης εναλλαγής βλ. Χειρολαβές Tetra.



Εικ. 6.12

Υποδοχείς πήχη με τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής

βλ. Εικ. 6.13 Οι υποδοχείς πήχη ① επιτρέπουν τη στερέωση και τη σταθεροποίηση των βραχιόνων σε περιπτώσεις σοβαρής παράλυσης. Για την πλευρική αντισταθμιστική κίνηση του πήχη, οι υποδοχείς πήχη τοποθετούνται με δυνατότητα περιστροφής στον οριζόντιο άξονα.

Χαλαρώστε την πεταλούδα ② στην κάτω πλευρά του υποδοχέα πήχη ① και ρυθμίστε τη λαβή T ③ στην επιθυμητή κατεύθυνση. Σφίξτε εκ νέου την πεταλούδα ② στην επιλεγμένη θέση.

βλ. Εικ. 6.10 Για τον τρόπο λειτουργίας της τεχνολογίας γρήγορης εναλλαγής βλ. Χειρολαβές Tetra.

ΠΡΟΣΟΧΗ Λάβετε υπόψη το βάθος εισαγωγής της λαβής T ③ που πρέπει να είναι τουλάχιστον 2,5 cm.



ΠΡΟΣΟΧΗ Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια (και τα δάχτυλα) έχουν σταθεροποιηθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορούν να έρθουν σε επαφή με τις ράβδους πεντάλ. Η εκγύμναση με τους βραχίονες και τα χέρια τοποθετημένα και σταθεροποιημένα στους υποδοχείς πήχη επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο υπό επίβλεψη.





Εικ. 6.13

Αγκιστρωτή λαβή

Η αγκιστρωτή λαβή ① για σταθεροποίηση του χεριού επιτρέπει την απλή και γρήγορη σταθεροποίηση του παραλυμένου (αδύναμου) χεριού στη χειρολαβή.



Εικ. 6.14

- 76 **Οδηγίες ασφαλείας για την αντιμετώπιση προβλημάτων**
- 76 **Το MOTOmed δεν λειτουργεί ή/και η μονάδα χειρισμού δεν ανταποκρίνεται**
- 77 **Το MOTOmed λειτουργεί μη κυκλικά**
- 77 **Πιθανές επιπτώσεις ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών στο MOTOmed**

Οδηγίες ασφαλείας για την αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Παρεμβάσεις στο ΜΟΤΟmed επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

Για λόγους ασφαλείας, το φως πρέπει οπωσδήποτε να αποσυνδέεται από την πρίζα πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, ώστε να διακόπτεται η ροή ηλεκτρικού ρεύματος.

Σελίδα 87 Σε περίπτωση που παρουσιαστεί πρόβλημα που δεν περιγράφεται παρακάτω και δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ή αν έχετε ερωτήσεις, απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης της εταιρίας RECK ή κάποιου εξουσιοδοτημένου συνεργάτη.

Το ΜΟΤΟmed δεν λειτουργεί ή/και η μονάδα χειρισμού δεν ανταποκρίνεται

Σελίδα 49 Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα και στην υποδοχή IEC του μηχανισμού οδήγησης του ΜΟΤΟmed. Ελέγξτε αν ανάβει η πράσινη φωτεινή ένδειξη LED στη μονάδα χειρισμού.
Ελέγξτε αν η πρίζα λειτουργεί σωστά (συνδέοντας σε αυτήν μια άλλη ηλεκτρική συσκευή).
Ελέγξτε στο ΜΟΤΟmed με αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού εάν έχουν συνδεθεί σωστά και τα δύο βύσματα της διάταξης περιτύλιξης καλωδίου.

Το ΜΟΤΟmed λειτουργεί μη κυκλικά

Ελέγξτε τα παρακάτω σημεία:

1. Θέση και στάση του χρήστη.
Πρέπει να ξαπλώνετε με ασφάλεια και σε ευθυγράμμιση με το ΜΟΤΟmed. Η απόσταση πρέπει να ρυθμίζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε τα γόνατα να μην εκτείνονται πλήρως όταν κάνετε πεντάλ.
2. Σε περίπτωση ημιπληγίας μπορεί να προκληθεί μη κυκλική λειτουργία λόγω των διαφορών στις πλευρές του σώματος (ειδικά σε χαμηλή αντίσταση).
3. Σε περίπτωση μη κυκλικής λειτουργίας ακόμα και χωρίς την τοποθέτηση ποδιών πρέπει να πραγματοποιηθεί έλεγχος από εξειδικευμένο τεχνικό.

Πιθανές επιπτώσεις ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών στο ΜΟΤΟmed

Πιθανή επίπτωση	Τρόπος αντιμετώπισης
Η εκγύμναση διακόπτεται	Ξεκινήστε εκ νέου την εκγύμναση
Το ΜΟΤΟmed απενεργοποιείται	Ενεργοποιήστε εκ νέου το ΜΟΤΟmed
Πραγματοποιείται μετάβαση σε διαφορετικό πρόγραμμα εκγύμνασης από αυτό που έχετε επιλέξει	Διακόψτε την εκγύμναση και ξεκινήστε εκ νέου το πρόγραμμα εκγύμνασης που επιθυμείτε
Η ταχύτητα εκγύμνασης αλλάζει	Δεν απαιτείται κάποια ενέργεια, θα γίνει αυτόματη αποκατάσταση μετά τη λήξη της παρεμβολής
Παρουσιάζονται ηχητικά σήματα σφάλματος	Δεν απαιτείται κάποια ενέργεια, θα αντιμετωπιστούν αυτόματα μετά τη λήξη της παρεμβολής
Παρουσιάζονται οπτικά σήματα σφάλματος	Δεν απαιτείται κάποια ενέργεια, θα αντιμετωπιστούν αυτόματα μετά τη λήξη της παρεμβολής

Καθαρισμός, συντήρηση, ανακύκλωση

Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτρική τάση!

Κατά τη διάρκεια εργασιών καθαρισμού και απολύμανσης πρέπει για λόγους ασφαλείας η ροή ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή κινησιοθεραπείας ΜΟΤΟmed να διακόπτεται αποσυνδέοντας το φις!

Κατά τη διαδικασία απολύμανσης με σκούπισμα το ΜΟΤΟmed επιτρέπεται να καθαρίζεται ή/και να απολυμαίνεται μόνο με ειδικά εγκεκριμένα πανιά καθαρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο ΜΟΤΟmed!

Απαγορεύεται η απολύμανση με ψεκασμό ή με χρήση απολυμαντικού λουτρού λόγω των ευαίσθητων ηλεκτρονικών συνδέσεων και των κινούμενων τμημάτων χωρίς στεγανοποίηση!

Δεν ορίζεται κατά βάση κάποιο αυστηρό διάστημα καθαρισμού. Ο καθαρισμός πραγματοποιείται ανάλογα με τις ανάγκες και τις απαιτήσεις υγιεινής.

Σε χώρους όπου το ΜΟΤΟmed χρησιμοποιείται από περισσότερους από έναν χρήστες, τα μέρη εφαρμογής και άλλα μέρη τα οποία μπορεί να έρθουν σε επαφή με τραυματισμένα μέρη του σώματος ενός χρήστη (π.χ. ανοιχτές πληγές ή έλκος από κατάκλιση) πρέπει μετά από κάθε χρήση να καθαρίζονται και να απολυμαίνονται με κάποιο εγκεκριμένο απολυμαντικό μέσο.

Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά, διαβρωτικά, διαλυτικά μέσα ή μέσα που περιέχουν ενεργό χλώριο. Κατά τον καθαρισμό δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα αυτοκόλλητα που βρίσκονται πάνω στο ΜΟΤΟmed ώστε να μην υποστούν φθορές.



Η Στα συνιστώμενα απολυμαντικά και καθαριστικά περιλαμβάνονται π.χ.

- Απολυμαντικό επιφανειών Meliseptol
- Καθαριστικό γενικής χρήσης Sagrotan

Συντήρηση

Σελίδα 21 Το MOTOMed δεν χρειάζεται τακτική συντήρηση/σέρβις. Πριν από την εκγύμναση πρέπει να πραγματοποιείται οπτικός έλεγχος σύμφωνα με το Κεφάλαιο 3. Τα φθαρμένα εξαρτήματα (π.χ. επενδύσεις υποδοχέων άκρου ποδιού, χειρολαβές, διαστολείς) πρέπει να αντικαθίστανται.

Ανακύκλωση

Σελίδα 87 Το MOTOMed είναι κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας μέταλλο: Έχει μεγάλη διάρκεια ζωής και είναι οικολογικό και ανακυκλώσιμο. Για την απόρριψη της συσκευής, ακολουθήστε την οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΚ (WEEE-Waste Electrical and Electronic Equipment). Για ερωτήσεις, απευθυνθείτε στη ομάδα συμβούλων MOTOMed.

Τεχνικά χαρακτηριστικά, σύμβολα

Διαστάσεις και βάρος

Μοντέλο MOTOMed	Διαστάσεις (Εξωτερικές διαστάσεις σε cm ελάχ./μέγ.)			Βάρος (σε kg)
	Μήκος	Πλάτος	Ύψος	
layson.l / layson kidz.l Διάταξη διαστολής	110-125	62-100	113-157	80
layson.l / layson kidz.l Παράλληλη διάταξη	110-125	62-92	113-157	80
layson.la / layson kidz.la Διάταξη διαστολής	142-155	67-105	131-166	98
layson.la / layson kidz.la Παράλληλη διάταξη	142-155	67-97	131-166	92
layson.l dia	110-125	62-100	113-157	80
layson.la prof	142-155	67-105	131-166	105

Τιμές σύνδεσης (τάση δικτύου, συχνότητα δικτύου)

100-240 V~/μέγ. 120 VA

47-63 Hz

Ισχύς εισόδου

Σε κατάσταση αναμονής <1 W

Συνθήκες περιβάλλοντος για λειτουργία

Θερμοκρασία +5 °C έως +40 °C

Υγρασία αέρα 15 % έως 90 % σχετική υγρασία, χωρίς συμπύκνωση, αλλά χωρίς την απαιτούμενη μερική πίεση υδρατμών άνω των 50 hPa

Πίεση αέρα >783,8 hPa έως 1060 hPa

Υψόμετρο λειτουργίας <2000 m από την επιφάνεια της θάλασσας

Συνθήκες περιβάλλοντος για αποθήκευση και μεταφορά

Θερμοκρασία	-25 °C έως +70 °C
Υγρασία αέρα	Σχετική υγρασία αέρα έως 90 %, χωρίς συμπύκνωση στους +5 °C έως +35 °C
Πίεση αέρα	Πίεση υδρατμών έως 50 hPa στους >+35 °C έως +70 °C Δεν υπάρχουν στοιχεία

Τύπος προστασίας IP21

Κατηγοριοποίηση Κατηγορία προστασίας II, Τύπος BF

Κατηγοριοποίηση κατά MDD

II a

Κατηγοριοποίηση κατά MDR

II a, Παράρτημα VIII, κανόνας 9

NBOG Code 1108 active rehabilitation devices

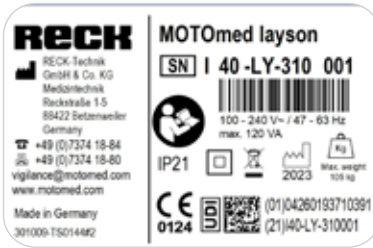
FDA product code BXB - exerciser powered

Μέγ. επιτρεπόμενο βάρος χρήστη

135 kg

Η επιστρωση των λαβών στήριξης είναι από PVC.
Η απενεργοποίηση όλων των πόλων του MOTOMed εξασφαλίζεται με την αποσύνδεση του φικς.

Επεξήγηση συμβόλων - Γενικά



Ετικέτα χαρακτηριστικών
Στο μηχανισμό οδήγησης
του MOTOmed.
Η απεικόνιση είναι
ενδεικτική, ο πραγματικός
αριθμός σειράς **SN**
αναγράφεται στο
MOTOmed!



Σήμανση στην αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού.



Σήμανση στο τηλεχειριστήριο ασθενή.



Υποδεικνύει τον κατασκευαστή του ιατρικού
προϊόντος.



Αριθμός σειράς της συσκευής.



Ακολουθήστε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης.

IP21

Το ΜΟΤΟmed κατατάσσεται στον τύπο προστασίας IP21:
Προστατευμένο από τη διείσδυση ξένων στερεών σωμάτων και υγρών που στάζουν κατακόρυφα.



Συσκευή κατηγορίας προστασίας II.



Φροντίστε για την απόρριψη με ενδεδειγμένο τρόπο ΑΗΗΕ, αρ. καταχώρησης DE 53019630.



Έτος κατασκευής του ΜΟΤΟmed (π.χ. 2018).



Max. weight
105 kg

Μάζα συμπεριλαμβανομένου του ασφαλούς φορτίου εργασίας σε κιλά.



Το ΜΟΤΟmed συμμορφώνεται με την οδηγία περί ιατρικών προϊόντων 93/42/ΕΟΚ.



«Υπόδειξη σχετικά με το τηλεχειριστήριο».



Απαγορεύεται η πίεση του ΜΟΤΟmed από το πλάγια, η στήριξη πάνω σε αυτό και η ώθησή του.



Απαγορεύεται να στέκεστε στο ΜΟΤΟmed ή να γυμνάξετε σε όρθια θέση.



Τμήματα εφαρμογής τύπου BF

Τα τμήματα εφαρμογής είναι τμήματα τα οποία κατά την προβλεπόμενη χρήση της συσκευής έρχονται σε επαφή με το χρήστη και γι' αυτόν το λόγο πρέπει να ικανοποιούν ειδικά κριτήρια ασφαλείας.

Τα παρακάτω τμήματα εφαρμογής (τύπου BF) ενδέχεται να είναι ενσωματωμένα στο ΜΟΤΟmed και πρέπει να ελέγχονται τακτικά:

- Μονάδα χειρισμού
- Τηλεχειριστήριο ασθενή
- Χειρολαβές
- Υποδοχείς άκρου ποδιού
- Στηρίγματα ποδιών με υποδοχείς γάμπας

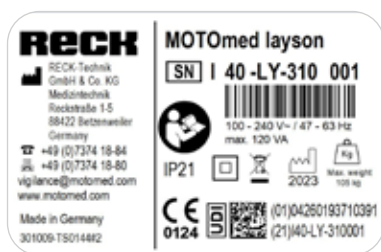
Για αυξημένη διάρκεια ζωής λειτουργίας

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής λειτουργίας δεν μπορεί να οριστεί, καθώς εξαρτάται από το περιβάλλον λειτουργίας, τη συχνότητα χρήσης και τον τρόπο χρήσης.

Κατά συνέπεια, ως αναμενόμενη διάρκεια ζωής λειτουργίας ορίζεται το χρονικό διάστημα για το οποίο μπορεί να διασφαλιστεί η λειτουργία σε κατάσταση αναμονής της συσκευής μετά την πρώτη θέση σε λειτουργία. Αυτή η διάρκεια ζωής λειτουργίας ορίζεται στα 10 χρόνια, εφόσον από τις τεχνικές προδιαγραφές των διαφόρων εκδόσεων της συσκευής και του πρόσθετου εξοπλισμού δεν προκύπτουν άλλες πληροφορίες.

Σέρβις

Βρισκόμαστε πάντοτε στη διάθεσή σας για τυχόν ερωτήσεις. Καλέστε μας - μάς ενδιαφέρουν οι ερωτήσεις και οι προτάσεις σας. Μπορούμε, επίσης, να σας επιστρέψουμε την κλήση. Δίνετε πάντοτε τον αριθμό σειράς [SN] της συσκευής σας. Θα τον βρείτε στην ετικέτα χαρακτηριστικών στο μηχανισμό οδήγησης του MOTOMed.



Εικ. 10.1

Η απεικόνιση είναι ενδεικτική, ο πραγματικός αριθμός σειράς [SN] αναγράφεται στο MOTOMed!

Στοιχεία επικοινωνίας σέρβις, τοπικά
Τηλέφωνο 07374 18-84
Φαξ 07374 18-80
E-mail service@MOTOMed.com

ή καλέστε μας χωρίς χρέωση στο 0800 6 68 66 33

Στοιχεία επικοινωνίας σέρβις, διεθνώς
Τηλέφωνο +49 07374 18-85
Φαξ +49 07374 18-480
E-mail service@MOTOMed.com

- 90 **Δήλωση του κατασκευαστή –
Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές**
- 91 **Δήλωση του κατασκευαστή –
Ηλεκτρομαγνητική θωράκιση**
- 93 **Συνιστώμενη απόσταση ασφαλείας**

Για το καλώδιο τροφοδοσίας του ΜΟΤΟmed, ο κατασκευαστής δηλώνει συμμόρφωση με τις διατάξεις του προτύπου EN 60601-1-2:2016-05.

Η χρησιμοποίηση εξαρτημάτων και καλωδίων διαφορετικών από αυτά που ορίζονται ή διατίθενται από τον κατασκευαστή αυτής της συσκευής μπορεί να έχει ως συνέπεια υψηλές ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές ή μειωμένη ηλεκτρομαγνητική θωράκιση και να οδηγήσει σε ελαττωματική λειτουργία.

Δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές


Το ΜΟΤΟmed προορίζεται για λειτουργία στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που υποδεικνύεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του ΜΟΤΟmed πρέπει να διασφαλίσει ότι η χρήση του θα πραγματοποιηθεί σε ένα τέτοιο περιβάλλον.

Μετρήσεις παρεμβολών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – Κατευθυντήριες οδηγίες
Εκπομπές HF κατά CISPR 11	Ομάδα 1	Το ΜΟΤΟmed χρησιμοποιεί ενέργεια HF αποκλειστικά για την εσωτερική λειτουργία του. Γι' αυτόν το λόγο, οι εκπομπές HF είναι πολύ χαμηλές και είναι απίθανο να διαταραχτεί η λειτουργία γειτονικών ηλεκτρονικών συσκευών.
Εκπομπές HF κατά CISPR 11	Κατηγορία Β	Το ΜΟΤΟmed προορίζεται για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των κατοικιών και εκείνων που συνδέονται άμεσα με το δημόσιο ηλεκτρικό δίκτυο, το οποίο τροφοδοτεί επίσης κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.
Εκπομπές αρμονικών κατά IEC 61000-3-2	Κατηγορία Α	
Εκπομπές διακυμάνσεων τάσης/ Διακύμανση τάσης κατά IEC 61000-3-3	Ικανοποιείται	

Δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική θωράκιση

Το ΜΟΤΟmed προορίζεται για λειτουργία στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που υποδεικνύεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του ΜΟΤΟmed πρέπει να διασφαλίσει ότι η χρήση του θα πραγματοποιηθεί σε ένα τέτοιο περιβάλλον.

Έλεγχοι θωράκισης	IEC 60601 – Επίπεδο δοκιμών	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – Κατευθυντήριες γραμμές
Εκφόρτιση στατικού ηλεκτρισμού (ESD) κατά IEC 61000-4-2	±8 kV Εκφόρτιση επαφής ±15 kV Εκφόρτιση αέρα	Τα δάπεδα πρέπει να είναι από ξύλο ή σκυρόδεμα ή να διαθέτουν επίστρωση με κεραμικά πλακίδια. Εάν το δάπεδο είναι κατασκευασμένο από συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία αέρα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ταχείες ηλεκτρικές διαταραχές/ριπές κατά IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz Συχνότητα ανανέωσης	Η ποιότητα της τροφοδοσίας τάσης πρέπει να ανταποκρίνεται στο τυπικό περιβάλλον ενός εμπορικού καταστήματος ή ενός νοσοκομείου.
Υπερτάσεις (κρουστικές υπερτάσεις) κατά IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV Καλώδιο έναντι καλωδίου	Η ποιότητα της τροφοδοσίας τάσης πρέπει να ανταποκρίνεται στο τυπικό περιβάλλον ενός εμπορικού καταστήματος ή ενός νοσοκομείου.
Φαινόμενα βύθισης τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας κατά IEC 61000-4-11	0% UT. ½ περίοδος στις 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 και 315 μοίρες 0% UT. 1 Μονοφασική περίοδος: στις 0 μοίρες 70% UT. 25/30 περίοδοι Μονοφασική: στις 0 μοίρες 0% UT. 250/300 περίοδοι	Η ποιότητα της τροφοδοσίας τάσης πρέπει να ανταποκρίνεται στο τυπικό περιβάλλον ενός εμπορικού καταστήματος ή ενός νοσοκομείου. Εάν ο χρήστης του ΜΟΤΟmed απαιτεί αδιάκοπη λειτουργία ακόμη και σε περίπτωση διακοπών παροχής ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία του ΜΟΤΟmed μέσω συστήματος αδιάλειπτης παροχής ισχύος ή μπαταρίας.
Μαγνητικό πεδίο στη συχνότητα τροφοδοσίας (50/60 Hz) κατά IEC 61000-4-8	30 A/m	Τα μαγνητικά πεδία στη συχνότητα δικτύου πρέπει να έχουν τις τυπικές τιμές του περιβάλλοντος ενός εμπορικού καταστήματος ή ενός νοσοκομείου.
Σημείωση: Το UT είναι η τάση του εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμών.		

Έλεγκοι θωράκισης	IEC 60601 – Επίπεδο δοκιμών	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον – Κατευθυντήριες γραμμές
<p>Καθοδηγούμενες διαταραχές HF κατά IEC 61000-4-6</p> <p>Ακτινοβολούμενες διαταραχές HF κατά IEC 61000-4-3</p>	<p>$3 V_{\text{eff}}$ 0,15 MHz έως 80 MHz</p> <p>$6 V_{\text{eff}}$ σε ζώνες ISM και ζώνες ραδιοερασιτεχνικών συχνοτήτων μεταξύ 0,15 MHz και 80 MHz 80 % AM στο 1 kHz</p> <p>10 V/m 80 MHz έως 2,7 GHz 80 % AM στο 1 kHz</p>	<p>Η χρήση της παρούσας συσκευής δίπλα σε άλλες συσκευές θα πρέπει να αποφεύγεται, καθώς μπορεί να οδηγήσει σε ελαττωματική λειτουργία. Εάν, ωστόσο, είναι απαραίτητη η χρήση με τον παραπάνω τρόπο, η παρούσα συσκευή καθώς και οι υπόλοιπες συσκευές θα πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να παρακολουθείται η ορθή λειτουργία τους.</p> <p>Η ισχύς πεδίου στατικών ραδιοπομπών πρέπει να είναι χαμηλότερη από το επίπεδο δοκιμών σε όλες τις συχνότητες σύμφωνα με μια επιτόπια έρευνα^a. Στο περιβάλλον συσκευών που φέρουν το ακόλουθο σύμβολο , υπάρχει πιθανότητα παρεμβολών.</p>
<p>Σημείωση: Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η διασπορά των ηλεκτρομαγνητικών μεγεθών επηρεάζεται από τις απορροφίσεις και τις αντανακλάσεις κτιρίων, αντικειμένων και ανθρώπων.</p>		
<p>α) Η ισχύς πεδίου στατικών πομπών, όπως π.χ. σταθμοί βάσης κινητών τηλεφώνων και κινητοί σταθμοί ξηράς, ερασιτεχνικοί σταθμοί ραδιοεπικοινωνίας, ραδιοφωνικοί και τηλεοπτικοί πομποί AM και FM, θεωρητικά δεν μπορεί να εκτιμηθεί με ακρίβεια. Προκειμένου να προσδιοριστεί το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον σε σχέση με τους στατικούς πομπούς, πρέπει να πραγματοποιηθεί μια μελέτη της τοποθεσίας εγκατάστασης. Εάν η καταμετρηθείσα ισχύς πεδίου στην τοποθεσία εγκατάστασης του MOTOmed υπερβαίνει το παραπάνω επίπεδο συμμόρφωσης, το MOTOmed πρέπει να τεθεί υπό επιτήρηση, ώστε να παρακολουθείται η ορθή λειτουργία του. Εάν παρατηρηθούν ασυνήθιστα χαρακτηριστικά απόδοσης, είναι απαραίτητη η λήψη επιπλέον μέτρων όπως π.χ. αλλαγή του προσανατολισμού ή τοποθέτηση σε διαφορετική τοποθεσία.</p>		

Συνιστώμενη απόσταση ανάμεσα σε φορητές και κινητές συσκευές τηλεπικοινωνίας HF και στο MOTOMed

Το MOTOMed προορίζεται για λειτουργία σε ένα ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον στο οποίο οι διαταραχές HF είναι ελεγχόμενες.

Φορητές συσκευές τηλεπικοινωνίας HF (ραδιοεξοπλισμός) (συμπεριλαμβανομένων των εξαρτημάτων τους, όπως π.χ. καλώδια κεραίας και εξωτερικές κεραίες) δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε απόσταση μικρότερη των 30 cm (ή/και 12 ιντσών) από τα μέρη που ορίζονται από τον κατασκευαστή και τα καλώδια του MOTOMed. Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να οδηγήσει στη μείωση των χαρακτηριστικών απόδοσης της συσκευής.

Ευρετήριο όρων

- Αγκιστρωτή λαβή 65, 73
- Ανακύκλωση 79, 80
- Αντενδείξεις 5, 8, 11
- Αντικειμενικοί στόχοι της θεραπείας 5, 10
- Αντιμετώπιση προβλημάτων 75, 76
- Απολύμανση 79
- Αποποίηση ευθύνης 5, 9
- Απόρριψη 84
- Απόσταση ασφαλείας 93
- Αριθμός σειράς 84, 87
- Αριθμός συσκευής 87
- Αρνητικές παρενέργειες 5, 11, 12
- Αφαιρούμενη μονάδα χειρισμού 27, 30

- Βάρος 81
- Βάρος χρήστη 82

- Γρήγορη στερέωση άκρου ποδιού «QuickFix» 65, 68

- Διαστάσεις 81
- Διάταξη διαστολής 1, 2, 27, 34, 35, 37

- Εκγύμναση βραχίονα/θώρακα 27, 30, 47, 62
- Εκγύμναση ποδιών 27, 30, 45, 62
- Ελεύθερη εκγύμναση 61
- Ενδείξεις (κλινικά συμπτώματα) 5, 10
- Εξαρτήματα 27, 44, 48, 65
- Επεξήγηση συμβόλων 83
- Ετικέτα χαρακτηριστικών 83, 87

- Έτος κατασκευής 84, 85

- Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές 89, 90
- Ηλεκτρομαγνητική θωράκιση 89, 91

Θέση σε λειτουργία 27, 30, 49

Ισχύς εισόδου 81

Καθαρισμός 51, 79

Κάθετες χειρολαβές 65, 71

Καλώδιο τροφοδοσίας 1, 2, 28, 34, 49

Κατάταξη 82

Κατηγορία προστασίας 82, 84

Κατηγοριοποίηση 82

Λαβή στήριξης 1, 2, 36

Λειτουργία αναμονής 27, 49

Λειτουργία εκγύμνασης 53, 58

Μανσέτα καρπού 65, 69

Μεταφορά 27, 34, 35, 41, 49, 51

Μέτρα ασφαλείας 13, 15, 16

Μονάδα χειρισμού 1, 2, 27, 28, 30, 31, 49, 50, 65, 69

Οπτικός έλεγχος 21, 22

Όριο βάρους 82

Παράλληλη διάταξη 27, 28, 32

Προβλεπόμενη χρήση 5, 8

Προετοιμασία 27, 45, 47

Πρόλογος 1

Πρώτη θέση σε λειτουργία 27, 28

Ρύθμιση κλίσης γόνατος 1, 2, 27, 42, 43

Σέρβις 87
Σκοπός χρήσης 5, 7
Σοβαρό συμβάν 12
Σταθεροποίηση του σώματος 1, 2, 27, 34, 37, 38, 39
Στηρίγματα ποδιών «TrainCare» 27, 44, 46, 47, 48, 65, 66, 67
Συναρμολόγηση 27, 28
Συνθήκες περιβάλλοντος 81, 82
Συντήρηση 79, 80

Τεχνικά χαρακτηριστικά 81
Τεχνολογία γρήγορης εναλλαγής 45, 47, 65, 70, 71, 72

Τηλεχειριστήριο ασθενή 1, 2, 28, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 62, 63, 69
Τιμές σύνδεσης 81
Τοποθέτηση 27, 36, 41
Τροχοί μεταφοράς 1, 2, 34, 35

Υπεύθυνος επικοινωνίας 87
Υποδοχείς ασφαλείας άκρου ποδιού 1, 2, 30, 45, 46, 47, 62
Υποδοχείς πήχη 48, 65, 72
Υποδοχή τηλεχειριστηρίου ασθενή 53, 55, 56, 58, 60

Φις 1, 2, 49, 51

Χειρολαβές Ergo 65, 71
Χειρολαβές Tetra 65, 70, 71, 72

Ισχύει από το έτος κατασκευής 2020

100.020.630 el 20231129

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών στο πλαίσιο περαιτέρω εξέλιξης.

Απαγορεύεται η ανατύπωση, ολική ή μερική, χωρίς την έγγραφη άδεια της εταιρείας RECK.

RECK

RECK-Technik GmbH & Co. KG

Reckstraße 1-5, 88422 Betzenweiler, GERMANY

Τηλέφωνο +49 7374 18-85, Φαξ +49 7374 18-480

info@MOTOmed.com, www.MOTOmed.com

